



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 438

Pretoria, 7 December 2001  
Desember

**No. 22878**



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>			
<b>Arts, Culture, Science and Technology, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
1291	Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Application for registration of heraldic representations and objections thereto .....	6	22878
<b>Communications, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 1248	Telecommunications Act (103/1996): Regulations: Fees and charges in the Public Switched Telecommunications Sector .....	3	22870
R. 1251	Telecommunications Act (103/1996): Regulations relating to the manner in which applications for certain telecommunications service licences are to be made; the period within which applicants may make certain requests; and the period within which applicants may make certain representations to the authority ..	3	22874
R. 1255	Telecommunications Act (103/1996): Regulations .....	7	22874
<b>Education, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
1254	Employment of Educators Act, 1998: Determination of salary adjustments for educators .....	11	22878
1257	National Education Policy Act (27/1996): Item for inclusion as addendum to the policy document: A résumé of instructional programmes in schools, Report 550 .....	3	22883
1273	Higher Education Act (101/1997): Conditional registration of a private higher education institution: Africa Bible College .....	13	22878
1274	do.: do.: Anchorlits College .....	13	22878
1275	do.: do.: Credo College .....	13	22878
1276	do.: do.: Discovery Community College ..	13	22878
1277	do.: do.: Johannesburg Art Foundation ..	13	22878
1278	do.: do.: Lowveld Tertiary College .....	14	22878
<b>Environmental Affairs and Tourism, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
1279	Forest Act (122/1984): Karoo National Botanical Garden: Change of name .....	14	22878
<i>General Notice</i>			
2311	World Heritage Convention Act (49/1999): Establishment of the Board of the Greater St Lucia Wetland Park Authority and nomination of candidates ..	68	22878
<b>Finance, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
1263	Financial Markets Control Act (55/1989): Declaration of financial instruments .....	3	22888

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Arbeid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1223	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Nasionale Bedingsraad vir die Leer-nywerheid van Suid-Afrika: Uibreiding van Kollektiewe Wysigingsooreenkoms vir die Algemene Goedere- en Handseksie van Nie-partye .....	3	22863
R. 1224	Labour Relations Act (66/1995): National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Extension of Footwear Section Collective Amending Agreement to Non-parties .....	7	22863
R. 1230	Labour Relations Act (66/1995): Leather Industry of South Africa: Extension of Collective Agreement for the Tanning Section to Non-parties .....	29	22863
R. 1242	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Metaal- en Ingenieursnywerhede Bedingsraad: Uibreiding van Hysbak-ingenieurs Kollektiewe Wysigingsooreenkoms na Nie-partye .....	32	22863
R. 1250	Wet op Basiese Diensvoorwaardes (75/1997): Sektorale Vasstelling 6: Privaat Sekuriteitsektor, Suid-Afrika .....	3	22873
<b>Binnelandse Sake, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1286	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname .....	15	22878
1287	do.: Assumption of another surname .....	18	22878
1288	do.: Alteration of forenames .....	31	22878
<b>Die Presidensie</b>			
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
2310	Government Communication and Information System: Publication of explanatory summary of the Media Development and Diversity Agency Bill ..	3	22871
<b>Finansies, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
1263	Financial Markets Control Act (55/1989): Declaration of financial instruments .....	3	22888
<b>Grondskake, Departement van</b>			
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
2312	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Portion 1, farm Riversdale 12 IT ..	71	22878
2313	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Certain Lot 366, Sophiatown .....	73	22878
2314	do.: do.: Certain Lot 302, Sophiatown ....	74	22878
2315	do.: do.: Holding 1195, Wallmansthal Agricultural Holdings .....	75	22878
2316	do.: do.: 147 Modikoane Street, Eastern Native .....	76	22878
2317	do.: do.: 375 Swan Street, Eastern Native .....	77	22878

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>Home Affairs, Department of</b>					
<i>Government Notices</i>					
1286			2318		
Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname.....	15	22878	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: 129 Swan Street, Eastern Native.....	78	22878
1287	18	22878	2319		
do.: Assumption of another surname.....			do.: do.: 138 Modikoane Street, Eastern Native.....	79	22878
1288	31	22878	2320		
do.: Alteration of forenames.....			do.: do.: Lot 275, Alexandra.....	80	22878
<b>Independent Communications Authority of South Africa</b>					
<i>General Notices</i>					
2336			2321		
Notice on safety of telecommunications equipment.....	3	22887	do.: do.: Lot 2301, Alexandra.....	81	22878
2343			2322		
Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Intention to make regulations relating to procedures for the granting of and other matters relevant to special licences.....	3	22897	do.: do.: Lot 503, Alexandra.....	82	22878
2344			2323		
do.: Amendment of licence conditions: Impact Radio.....	11	22897	do.: do.: Lots 83, 14 and 321, Alexandra.....	83	22878
2345			2324		
do.: Amendment of frequency plan for Community Radio for the Eastern Cape Province.....	12	22897	do.: do.: Lot 154, Eastwood.....	84	22878
2346			2325		
do.: Decision made on the application for community sound broadcasting licence by Imonti FM in the Eastern Cape.....	13	22897	do.: do.: Portion 2 of Lot 89, Claremont..	86	22878
<b>Labour, Department of</b>					
<i>Government Notices</i>					
R. 1223			2326		
Labour Relations Act (66/1995): National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Extension of Collective Amending Agreement for the General Goods and Handbag Section to Non-parties.....	3	22863	do.: do.: Portion 1 of Lot 89, Claremont..	87	22878
R. 1224			2327		
do.: do.: Extension of Footwear Section Collective Amending Agreement to Non-parties.....	7	22863	do.: do.: Portion D of Lot 140, Lady Selborne.....	88	22878
R. 1230			2328		
Labour Relations Act (66/1995): Leather Industry of South Africa: Extension of Collective Agreement for the Tanning Section to Non-parties.....	29	22863	do.: do.: Portion 4 of Portion B of Lot 409, Lady Selborne.....	89	22878
R. 1242			2329		
Labour Relations Act (66/1995): Metal Engineering Industries Bargaining Council: Amendment and extension of Lift Engineering Collective Agreement to Non-parties.....	32	22863	do.: do.: Portion M of Lot 437, Lady Selborne.....	90	22878
R. 1250			2330		
Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Sectoral Determination 6: Private Security Sector, South Africa.....	3	22873	do.: do.: Portion 1 of Lot 435, Lady Selborne.....	91	22878
<b>Land Affairs, Department of</b>					
<i>General Notices</i>					
2312			2331		
Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Portion 1, farm Riversdale 12 IT	71	22878	do.: do.: Portion B of Lot 170, Lady Selborne.....	92	22878
2313			2332		
Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Certain Lot 366, Sophiatown.....	73	22878	do.: do.: Remaining Extent of Portion 1 of Portion C, Lady Selborne.....	93	22878
2314			2333		
do.: do.: Certain Lot 302, Sophiatown....	74	22878	do.: do.: Remaining Extent of Portion E of Lot 437, Lady Selborne.....	94	22878
2315			2334		
do.: do.: Holding 1195, Wallmansthal Agricultural Holdings.....	75	22878	do.: do.: Portion 2 of Lot 297, Lady Selborne.....	95	22878
2316			2335		
do.: do.: 147 Modikoane Street, Eastern Native.....	76	22878	do.: do.: Portion C of Lot 129, Lady Selborne.....	96	22878
2317			2339		
do.: do.: 375 Swan Street, Eastern Native.....	77	22878	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Verdruk Farm, Dundee.....	70	22878
2318			2340		
do.: do.: 129 Swan Street, Eastern Native.....	78	22878	do.: do.: Carthorpe Farm, Ladysmith.....	70	22878
2319			2341		
do.: do.: 138 Modikoane Street, Eastern Native.....	79	22878	do.: do.: Avonsdale Farm, Dundee.....	71	22878
2320			2347		
do.: do.: Lot 275, Alexandra.....	80	22878	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Portion 10, farm Alkmaar 320, Ermelo.....	72	22878
2321			<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>		
2322			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
2323			1259		
do.: do.: Lots 83, 14 and 321, Alexandra	83	22878	Standards Act (29/1993): Standards matters.....	64	22878
<b>Land Affairs, Department of</b>					
<i>General Notices</i>					
2312			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Portion 1, farm Riversdale 12 IT	71	22878	2337		
2313			Competition Tribunal: Decision to approve merger: Clidet 323 (Pty) Ltd and MCG Industries (Pty) Ltd.....	70	22878
2314			2338		
do.: do.: Certain Lot 302, Sophiatown....	74	22878	do.: do.: Acerinox SA and Neweq.....	70	22878
2315			2342		
do.: do.: Holding 1195, Wallmansthal Agricultural Holdings.....	75	22878	Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise tariff applications: List 17/2001....	71	22878
2316			<b>Kommunikasie, Departement van</b>		
do.: do.: 147 Modikoane Street, Eastern Native.....	76	22878	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2317			R. 1248		
do.: do.: 375 Swan Street, Eastern Native.....	77	22878	Telecommunications Act (103/1996): Regulations: Fees and charges in the Public Switched Telecommunications Sector.....	3	22870
2318			R. 1251		
do.: do.: 129 Swan Street, Eastern Native.....	78	22878	Wet op Telekommunikasie (103/1996): Regulations relating to the manner in which applications for certain telecommunications service licences are to be made; the period within which applicants may make certain requests; and the period within which applicants may make certain representations to the authority ..	3	22874
2319			R. 1255		
do.: do.: 138 Modikoane Street, Eastern Native.....	79	22878	Wet op Telekommunikasie (103/1996): Regulasies.....	11	22874
2320					
do.: do.: Lot 275, Alexandra.....	80	22878			
2321					
do.: do.: Lot 2301, Alexandra.....	81	22878			
2322					
do.: do.: Lot 503, Alexandra.....	82	22878			
2323					
do.: do.: Lots 83, 14 and 321, Alexandra	83	22878			



No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
2324	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Lot 154, Eastwood .....	84	22878	<b>Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van</b>			
2325	do.: do.: Portion 2 of Lot 89, Claremont..	86	22878	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
2326	do.: do.: Portion 1 of Lot 89, Claremont..	87	22878	1291	Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Aansoek om registrasie van heraldiese voorstellings en besware daarteen .....	7	22878
2327	do.: do.: Portion D of Lot 140, Lady Selborne .....	88	22878	<b>Maatskaplike Ontwikkeling, Departement van</b>			
2328	do.: do.: Portion 4 of Portion B of Lot 409, Lady Selborne .....	89	22878	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
2329	do.: do.: Portion M of Lot 437, Lady Selborne .....	90	22878	R. 1258	Wet op Maatskaplike Diensberoep (110/1978): Regulasies: Gelde betaalbaar deur maatskaplike werkers, student-maatskaplike werkers en maatskaplike hulpwerkers .....	7	22884
2330	do.: do.: Portion 1 of Lot 435, Lady Selborne .....	91	22878	<b>Minerale en Energie, Departement van</b>			
2331	do.: do.: Portion B of Lot 170, Lady Selborne .....	92	22878	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
2332	do.: do.: Remaining Extent of Portion 1 of Portion C, Lady Selborne .....	93	22878	1293	Wet op Myne en Bedrywe (27/1956): Verklaring van werk in nasionale belang: Vermiculite Mine, Palabora Mining Company Limited .....	32	22878
2333	do.: do.: Remaining Extent of Portion E of Lot 437, Lady Selborne .....	94	22878	<b>Nasionale Tesourie</b>			
2334	do.: do.: Portion 2 of Lot 297, Lady Selborne .....	95	22878	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
2335	do.: do.: Portion C of Lot 129, Lady Selborne .....	96	22878	1246	Division of Revenue Act (1/2001): General or allocated function grants to provinces .....	3	22868
2339	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Verdruk Farm, Dundee .....	70	22878	R. 1256	Unit Trusts Control Act (54/1981): Financial Services Board: Financial Instrument Regulations .....	3	22877
2340	do.: do.: Carthorpe Farm, Ladysmith .....	70	22878	1272	Statement of the national government revenue, expenditure and borrowing as at 31 October 2001 .....	3	22890
2341	do.: do.: Avonsdale Farm, Dundee .....	71	22878	<b>Omgewingsake en Toerisme, Departement van</b>			
2347	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Portion 10, farm Alkmaar 320, Ermelo .....	72	22878	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
<b>Minerals and Energy, Department of</b>				1279	Boswet (122/1984): Karoo Nasionale Botaniese Tuin: Naamsverandering .....	14	22878
<i>Government Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
1293	Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in the national interest: Vermiculite Mine, Palabora Mining Company Limited .....	32	22878	2311	World Heritage Convention Act (49/1999): Establishment of the Board of the Greater St Lucia Wetland Park Authority and nomination of candidates..	68	22878
<b>National Treasury</b>				<b>Onafhanklike Kommunikasie-Owerheid van Suid-Afrika</b>			
<i>Government Notices</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1246	Division of Revenue Act (1/2001): General or allocated function grants to provinces .....	3	22868	2336	Notice on safety of telecommunications equipment .....	3	22887
R. 1256	Unit Trusts Control Act (54/1981): Financial Services Board: Financial Instrument Regulations .....	3	22877	2343	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Intention to make regulations relating to procedures for the granting of and other matters relevant to special licences .....	3	22897
1272	Statement of the national government revenue, expenditure and borrowing as at 31 October 2001 .....	3	22890	2344	do.: Amendment of licence conditions: Impact Radio .....	11	22897
<b>The Presidency</b>				2345	do.: Amendment of frequency plan for Community Radio for the Eastern Cape Province .....	12	22897
<i>General Notice</i>				2346	do.: Decision made on the application for community sound broadcasting licence by Imonti FM in the Eastern Cape .....	13	22897
2310	Government Communication and Information System: Publication of explanatory summary of the Media Development and Diversity Agency Bill ..	3	22871	<b>Onderwys, Departement van</b>			
<b>Social Development, Department of</b>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
<i>Government Notice</i>				1254	Employment of Educators Act, 1998: Determination of salary adjustments for educators .....	11	22878
R. 1258	Social Service Professions Act (110/1978): Regulations: Fees payable by social workers, student social workers and social auxiliary workers .....	3	22884	1257	National Education Policy Act (27/1996): Item for inclusion as addendum to the policy document: A résumé of instructional programmes in schools, Report 550 .....	3	22883
<b>South African Qualifications Authority</b>							
<i>Government Notices</i>							
1265	National Standard Body Regulations: Persons nominated as members to serve on the following National Standard Bodies (NSB 01, 03, 07 and 12) .....	33	22878				



No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1266	National Standard Body Regulations: Public Notice by NSB 09: SGB for Nursing .....	35	22878	1273	Higher Education Act (101/1997): Conditional registration of a private higher education institution: Africa Bible College .....	13	22878
1267	do.: Public Notice by NSB 03: Generic Management .....	36	22878	1274	do.: do.: Anchorlites College .....	13	22878
1268	do.: National Standards Body 01: Agriculture and Nature Conservation.....	45	22878	1275	do.: do.: Credo College .....	13	22878
1269	do.: National Standards Body 04: Communication Studies and Language..	50	22878	1276	do.: do.: Discovery Community College..	13	22878
1270	do.: do.: do .....	55	22878	1277	do.: do.: Johannesburg Art Foundation...	13	22878
1271	do.: National Standards Body 12: Physical Planning and Construction .....	59	22878	1278	do.: do.: Lowveld Tertiary College.....	14	22878
<b>South African Reserve Bank</b>				<b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>			
<i>General Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
2309	Banks Act, 1990: Change of name: First National Bank of Southern Africa Limited: Correction Notice.....	72	22878	R. 1243	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1119)	52	22863
<b>South African Revenue Service</b>				<b>South African Qualifications Authority</b>			
<i>Government Notice</i>				<i>Government Notices</i>			
R. 1243	Customs and Excise Act ((91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No.1/1/1118).....	45	22863	1265	National Standard Body Regulations: Persons nominated as members to serve on the following National Standard Bodies (NSB 01, 03, 07 and 12).....	33	22878
<b>Transport, Department of</b>				1266	do.: Public Notice by NSB 09: SGB for Nursing .....	35	22878
<i>Government Notice</i>				1267	do.: Public Notice by NSB 03: Generic Management .....	36	22878
R. 1249	National Road Traffic Act (93/1996): Incorporation of standard specifications into the National Road Traffic Regulations .....	2	22872	1268	do.: National Standards Body 01: Agriculture and Nature Conservation.....	45	22878
<b>Trade and Industry, Department of</b>				1269	do.: National Standards Body 04: Communication Studies and Language..	50	22878
<i>Government Notice</i>				1270	do.: do.: do .....	55	22878
1259	Standards Act (29/1993): Standards matters .....	64	22878	1271	do.: National Standards Body 12: Physical Planning and Construction .....	59	22878
<i>General Notices</i>				<b>Suid-Afrikaanse Reserwebank</b>			
2337	Competition Tribunal: Decision to approve merger: Clidet 323 (Pty) Ltd and MCG Industries (Pty) Ltd .....	70	22878	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
2338	do.: do.: Acerinox SA and Neweq .....	70	22878	2309	Bankwet, 1990: Naamsverandering: First National Bank of Southern Africa Limited: Regstellingskennisgewing .....	72	22863
2342	Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise tariff applications: List 17/2001....	71	22878	<b>Vervoer, Departement van</b>			
<b>BOARDS NOTICES</b>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
153	Stock Exchanges Control Act (1/1985): Amendment: Rules of the JSE Securities Exchange South Africa.....	97	22878	R. 1249	National Road Traffic Act (93/1996): Incorporation of standard specifications into the National Road Traffic Regulations .....	2	22872
154	do.: do .....	99	22878	<b>RAADSKENNISGEWINGS</b>			
				153	Wet op Beheer van Aandelebeurse (1/1985): Wysiging: Reëls van die JSE Sekuriteitsbeurs Suid-Afrika.....	98	22878
				154	do.: do .....	100	22878

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

### DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 1291

7 December 2001

## BUREAU OF HERALDRY

SECTIONS 7, 7A AND 7B OF THE HERALDRY ACT, 1962 (ACT No. 18 OF 1962)

**APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND OBJECTIONS THERETO**

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations on the grounds that such registrations will encroach upon rights to which he or she is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001:

**1. Applicant: Westering High and Primary School (H4/3/1/3706).**

*Arms:* Azure, a chevron Argent, ensigned of a lamp OR, enflamed proper.

*Crest:* Perched upon two bulrushes, or papenkuils, issuant in saltire proper, an eagle with wings inverted OR, armed and membered Gules.

*Wreath and mantling:* Azure and Argent.

*Motto:* OPTIMA PETAMUS.

**2. Applicant: Crescent Trust (H4/3/1/3946).**

*Arms:* Tierced in pairlé reversed, Vert, Sable and Gules, on a pall reversed Argent, between dexter and Arum lily also Argent, slipped and leaved OR, sinister a crescent decrescent and therewithin a mullet, of the last, and in base an anchor Argent, eight mullets Gules.

*Motto:* VYING ONE WITH THE OTHER IN GOOD WORKS (in Arabic).

**3. Applicant: Franklin D. Roosevelt Primary School (H4/3/1/3969).**

*Arms:* Azure, an eagle riant within an orlé, Argent.

*Motto:* SIT NOMINE DIGNA.

**4. Applicant: Knysna Yacht Club (H4/3/1/3970).**

*Burgee:* On a triangular red pennant, proportion 2:3, a fillet pall from the hoist, surmounted by lifebuoy both white, therewithin on a red field a capital letter K also white.

**5. Applicant: Impumelelo Consulting (H4/3/1/3972).**

*Arms:* Per chevron embowed Gules and Azure, a chevron embowed Sable, fimbriated Argent, the peak surmounting a bezant rated Or, and in base two rolls of parchment in saltire Argent; the shield ensigned of a coronet of chain Argent, edged between two circlets, the upper edge engrailed OR, issuant therefrom with a protea wreath proper a sword erect supporting a balance OR. Behind the shield two quills in saltire Argent, pennoned Or.

*Motto:* TOWARDS TOMORROW.

**6. Applicant: David Ashley Pritchard (H4/3/4/564).**

*Armorial Banner:* A square field quarterly: I and IV, Azure, five swans riant in saltire, Or (for Pritchard); II and III, Gules, three horses courant in pale, Or (for Wegmann). The fringe company Or and Azure.

**7. Applicant: David Ashley Pritchard (H4/3/4/564).**

*Badge banner:* A square field Azure, semé of cockles, charged with an ash tree eradicated, the roots flory and interlaced, Or. The fringe company Or and Azure.

**8. Applicant: Thomas Shortt (Baron of Galmoy) (H4/3/4/664).**

*Arms:* Sable, a fess Or, fretty Gules, between three castles, triple towered Or.

*Crest:* Issuant from a crest coronet consisting of a circlet Or, jewelled with emeralds proper, heightened of four plates Argent alternating with as many fleurs-de-lis Or, a demi-brown bear proper, holding in its paws a plume of three ostrich feathers Argent.

*Supporters:* Dexter a lion Purpure, semé of fleurs-de-lis Argent, armed and langued Gules, supporting with its dexter forepaw a column Or; sinister an Irish wolf hound proper, the dexter hind leg on a garb Or.

*Special compartment:* A set of three steps, the side panels Sable and the upper Or.

*Mantling:* Sable and Or.

*Motto:* PATIENTIA ET PERSEVERANTIA.

The aforesaid supporters are limited to the applicant for his lifetime.

**9. Applicant: Gerald Robin Stephens (H4/3/4/681).**

*Arms:* Argent, a fess Gules, in chief a stag's head couped Azure, collared Or, and belled of the second between two fleurs-de-lis Gules and in base a bloodhound passant Azure; a bordure chequy Argent and Gules.

*Crest:* A bloodhound sejant Azure.

*Wreath and mantling:* Gules and Argent.

*Motto:* SEMPER ALIOS SUSTENARE.

**10. Applicant: John Serafino Craparo (H4/3/4/683).**

*Arms:* Per pale Gules and Sable, a Celtic cross Argent, between in chief two goats heads erased Argent, armed and bearded Or, and in base a triskelion Or.

*Crest:* A dexter hand issuant proper, holding a closed book per bend sinister, bound Sable, garnished Argent, on the cover of fleur-de-lis Or.

*Wreath and mantling:* Gules and Or.

*Motto:* ACTA VIRUM PROBANT.

**11. Applicant: Clyde Webb (H4/3/4/684).**

*Arms:* Vert, a rose Argent, seeded Or, on a base wavy Argent, two bars wavy Azure; a chief per fess dancetty Azure and Argent.

*Crest:* Through a chaplet of thistles proper, a stag salient Argent.

*Wreath and mantling:* Vert, semée-de-lis Or, and Argent.

*Motto:* DUCRE ET SERVIRE.

**12. Applicant: Clyde Webb (H4/3/4/684).**

*Badge:* A chaplet of thistles proper, charged with four fleurs-de-lis in saltire Or.

**13. Applicant: Clyde Webb (H4/3/4/684).**

*Standard:* In the hoist the arms of Clyde Webb and in the fly barry of four Argent and Vert, divided into three compartments by two transverse bands Argent, fimbriated Azure and Or, bearing the motto DUCERE ET SERVIRE in letters Azure; in the first compartment a stag salient Argent and in the second and third compartments the badge; fringed alternatively Vert and Argent.

**14. Applicant: Ronald Earl Ledford (H4/3/4/685).**

*Arms:* Azure, a bend Argent, between two mural crowns Or, masoned of the first.

*Crest:* A dexter arm embowed Argent, holding a sword in bend of the last, pommelled and hilted Or.

*Wreath and mantling:* Azure and Argent.

*Motto:* LIVE FREE.

**15. Applicant: William Benedict O'Connell (H4/3/4/689).**

*Arms:* Or, a lymphad with sail furled and oars in action, Sable, flags and pennant floutant Gules, and in chief three roses of the last, barbed, and seeded Azure.

*Crest:* A stag's head issuant Sable, Attired Or, in its mouth a rose Gules, barbed, slipped, seeded, and with a single leaf, Azure.

*Wreath and mantling:* Sable and Or.

*Motto:* LE CÚRAM THIG FÁS.

**AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN BESWARE DAARTEEN**

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstelling beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom of haar wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is:



**1. Aansoeker: Westering High and Primary School (H4/3/1/3706).**

*Wapen:* In blou, 'n silwer keper oortop van 'n goue lamp, gevlam van natuurlike kleur.

*Helmtteken:* Sittend op twee uitkomende skuinsgekreiste palmiete, of papkuil, van natuurlike kleur, 'n goue arend met neerdalende vlug, rooi gebek en gepoot.

*Wron en dekklede:* Blou en silwer.

*Wapenspreuk:* OPTIMA PETAMUS.

**2. Aansoeker: Crescent Trust (H4/3/1/3946).**

*Wapen:* Omgekeerde gaffelsgewys verdeel van groen, swart en rooi, 'n silwer omgekeerde gaffel belaa met agt rooi vyfpuntige sterre, vergesel regs van 'n silwer aronskelk, goud gestingel en geblaar, links 'n omgewende wassenaar en daarinne 'n vyfpuntige ster, albei goud, en in die skildvoet 'n silwer anker.

*Wapenspreuk:* ONDERLINGE WEDYWERING MET GOEIE DADE (in Arabies).

**3. Aansoeker: Franklin D. Roosevelt Primary School (H4/3/1/3969).**

*Wapen:* In blou, 'n opstygende arend en 'n binnesoom, alles silwer.

*Wapenspreuk:* SIT NOMINE DIGNA.

**4. Aansoeker: Knysna Yacht Club (H4/3/1/3970).**

*Mastopwimpel:* Op 'n rooi driehoekige wimpel, verhouding 2:3, vanaf die broeking 'n streepgaffel, daaroorheen 'n reddingsboei, albei wit, daarinne op 'n rooi skyf 'n hoofletter K, ook wit.

**5. Aansoeker: Impumelelo Consulting (H4/3/1/3972).**

*Wapen:* Ingeboë kepersgewys verdeel van rooi en blou, 'n ingeboë swart keper, silwer omsoom, die piek oor 'n besant met goue strale heen en in die skildvoet twee skuinsgekreiste silwer perkamentrolle; die skuld oortop met 'n kroon bestaande uit 'n silwer ketting tussen twee hoofringe, die boonste rand ingeskuip, alles goud, daaruit, binne-in 'n proteakrans van natuurlike kleur, 'n regopgeplaaste swaard wat 'n skaal ondersteun, alles goud. Agter die skild twee skuinsgekreiste silwer veerpenne, die punte goud.

*Wapenspreuk:* TOWARDS TOMORROW.

**6. Aansoeker: David Ashley Pritchard (H4/3/4/564).**

*Wapen-banier:* 'n Vierkantige veld, gevierendeel; I en IV, in blou, vyf opstygende goue swane, skuinskruislings (vir Pritchard); II en III, in rooi, drie goue paalsgewysgeplaaste perde in volle ren (vir Wegmann). Die fraingstrook geblok van goud en blou.

**7. Aansoeker: David Ashley Pritchard (H4/3/4/564).**

*Kenteken-banier:* 'n Vierkantige blou veld besaai van skulpe en belaa met 'n uitgerukte esseboom, die wortels geelie en deurvleg, alles in goud. Die fraingstrook geblok van goud en blou.

**8. Aansoeker: Thomas Shortt (Baron van Galmoy) (H4/3/4/664).**

*Wapen:* In swart, 'n goue faas, rooi getralie, tussen drie goue kastele elk met drie torings.

*Helmtteken:* Uitkomend uit 'n goue helmkroon versier van smaragde en verhoog van vier silwer penninge, afgewissel van vier goue fleursdelis, 'n halwe uitkomende bruin beer van natuurlike kleur wat in sy kloue 'n pluim van drie silwer volstruisvere vashou.

*Skildhouers:* Regs 'n purper leeu, besaai met silwer fleursdelis, rooi getong en genael, die regtervoerpoot op 'n goue suil; links 'n Ierse wolfhond van natuurlike kleur, die regteragterpoot op 'n goue gerf.

*Spesiale kompartement:* 'n Stel van drie trappe, die sykante swart en die boonste vlakke goud.

*Dekklede:* Swart en goud.

*Wapenspreuk:* PATIENTIA ET PERSEVERANTIA.

Bovermelde skildhouers is tot die aansoeker vir sy leeftyd beperk.

**9. Aansoeker: Gerald Robin Stephens (H4/3/4/681).**

*Wapen:* In silwer, 'n rooi faas in die skildhoof vergesel van 'n blou afgesnede hertkop goud gekeel en rooi geklok tussen twee fleurs de lis, ook rooi, en in die skildvoet van 'n blou gaande bloedhond; 'n skildsoom geskaak van silwer en rooi.

*Helmtteken:* 'n Sittende blou bloedhond.

*Wron en dekklede:* Rooi en silwer.

*Wapenspreuk:* SEMPER ALIOS SUSTENARE.

**10. Aansoeker: John Serafino Craparo (H4/3/4/683).**

*Wapen:* Verdeel van rooi en swart, 'n silwer Keltiese kruis tussen, in die skildhoof twee afgerukte silwer bokkoppe met goue horings en baarde en in die skildvoet 'n goue triskelion.

*Helmteken:* 'n Uitkomende regterhand van natuurlike kleur, daarin 'n skuinslinksgeplaaste geslote swart boek, silwer gesneë, op die omslag 'n goue fleur de lis.

*Wrong en dekklede:* Rooi en goud.

*Wapenspreuk:* ACTA VIRUM PROBANT.

**11. Aansoeker: Clyde Webb (H4/3/4/684).**

*Wapen:* In groen 'n silwer roos, goud geknop, op 'n golwende silwer skildvoet belaaï met twee blou golwende dwarsbalke; 'n skildhoof hoekig deursnede van blou en silwer.

*Helmteken:* 'n Silwer hert wat deur 'n disselkrans van natuurlike kleur spring.

*Wrong en dekklede:* Groen, besaai met goue fleur de lis, en silwer.

*Wapenspreuk:* DUCERE ET SERVIRE.

**12. Aansoeker: Clyde Webb (H4/3/4/684).**

*Kenteken:* 'n Disselkrans van natuurlike kleur belaaï met vier skuinskruislings geplaaste goue fleur de lis.

**13. Aansoeker: Clyde Webb (H4/3/4/684).**

*Standaard:* In die broeking die wapen van Clyde Webb en in die uitwaaiende gedeelte gedwarsbalk van vier stukke, silwer en groen verdeel in drie kompartemente deur twee skuinsgeplaaste silwer linte gefimbriëer van blou en goud, daarop die slagspreuk DUCERE ET SERVIRE in blou letters; in die eerste kompartement 'n springende silwer hert en in die tweede en derde die kenteken. Die fraaiingstrook afwisselend groen en silwer.

**14. Aansoeker: Ronald Earl Ledford (H4/3/4/685).**

*Wapen:* In blou, 'n silwer skuinsbalk tussen twee goue muurkrone blou gemessel.

*Helmteken:* 'n Geboë silwer regterarm, wat 'n skuilsgeplaaste swaard vashou, ook silwer, geves en geknop van goud.

*Wrong en dekklede:* Blou en silwer.

*Wapenspreuk:* LIVE FREE.

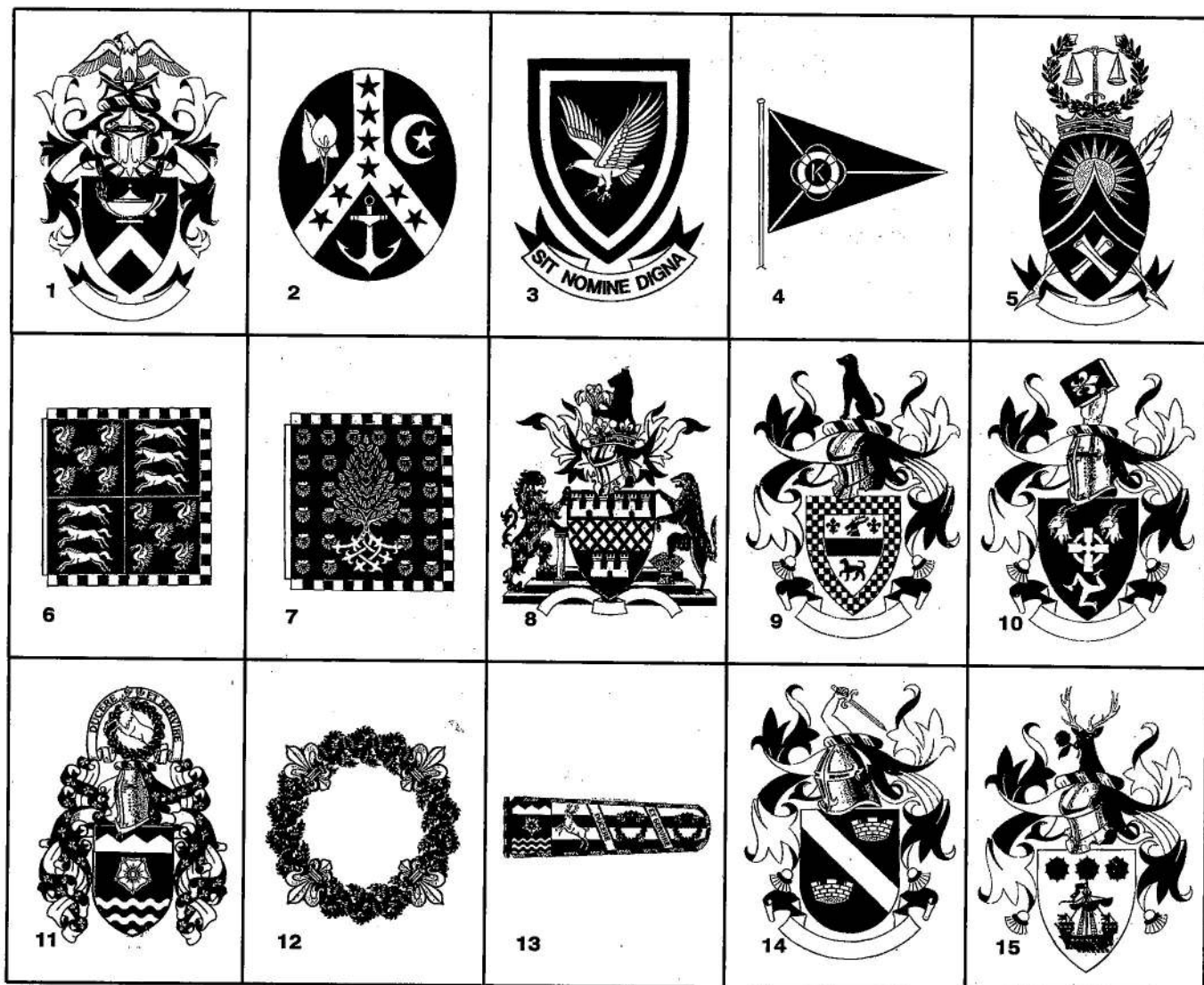
**15. Aansoeker: William Benedict O'Connell (H4/3/4/689).**

*Wapen:* In goud 'n swart galei met opgetrekte seil en roeispane in aksie, rooi vlae en wimpel wapperend, in die skuldhoof vergesel van rooi osse, blou gepunt en geknop.

*Helmteken:* 'n Uitkomende swart hertkop met goue horings, in sy bek 'n rooi roos gepunt, geknop, gestingel en met 'n enkele blaar van blou.

*Wrong en dekklede:* Swart en goud.

*Wapenspreuk:* LE CÚRAM THIG FÁS.





**DEPARTMENT OF EDUCATION  
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS****No. 1254****7 December 2001**

I, Kader Asmal, Minister of Education, have in terms of section 4 of the Employment of Educators Act, 1998 determined the salary adjustment for educators with effect from 1 July 2001 for incorporation in the Personnel Administration Measures, as set out in the Schedule.

**PROFESSOR KADER ASMAL, MP  
MINISTER OF EDUCATION  
14 November 2001**

**SALARY ADJUSTMENTS FOR EDUCATORS 1 JULY 2001**

Salary Range	Notch	Notch 2000/2001 (Rand)	Notch 2001/2002 (Rand)
3	1	31,407	33,606
	2	32,784	35,079
	3	34,233	36,630
	4	35,013	37,464
4	1	37,035	39,444
	2	38,319	40,809
	3	39,678	42,258
	4	40,224	42,840
	5	41,553	44,253
5	1	43,812	46,659
	2	45,468	48,423
	3	47,205	50,274
	4	47,970	51,090
	5	49,674	52,902
	6	51,372	54,711
6	1	54,240	57,765
	2	57,462	61,197
	3	60,786	64,737
	4	62,853	66,939
7	1	67,560	71,952
	2	70,908	75,519
	3	74,376	79,212
	4	75,945	80,883
	5	79,338	84,495
8	1	83,910	89,364
	2	88,419	94,167
	3	93,060	99,108
	4	95,784	102,009
9	1	100,194	106,707
	2	103,920	110,676
	3	107,643	114,639
	4	111,369	118,608
	5	115,092	122,574
	6	117,357	124,986
	7	121,035	128,904
10	1	125,061	133,191
	2	130,449	138,930
	3	135,828	144,657
	4	140,811	149,964
11	1	145,899	155,382
	2	156,075	166,221
	3	166,266	177,075
12	1	175,605	187,020
	2	185,475	197,532

**No. 1273****7 December 2001**

HIGHER EDUCATION ACT, 1997 (No. 101 OF 1997)

**NOTICE OF CONDITIONAL REGISTRATION OF A PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTION**

I, Thami Dennis Mseleku, Director-General of Department of Education, hereby, in terms of section 54 (4) (e) of the Higher Education Act, 1997 (Act No. 101 of 1997), give notice that I have, on 14 August 2001, conditionally registered Africa Bible College under Registration Number 01HT05 as a private higher education institution, accredited to offer the Diploma in Bible and Ministry, which has been duly accredited until 31 December 2001.

**T. D. MSELEKU****Director-General: Department of Education**

---

**No. 1274****7 December 2001**

HIGHER EDUCATION ACT, 1997 (No. 101 OF 1997)

**NOTICE OF CONDITIONAL REGISTRATION OF A PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTION**

I, Thami Dennis Mseleku, Director-General of Department of Education, hereby, in terms of section 54 (4) (e) of the Higher Education Act, 1997 (Act No. 101 of 1997), give notice that I have, on 4 December 2000, conditionally registered Anchorlite College under Registration Number 00HC10 as a private higher education institution, accredited to offer the Certificate in Information Technology and the Diploma in Information Technology, which have been duly accredited until 31 December 2001.

**T. D. MSELEKU****Director-General: Department of Education**

---

**No. 1275****7 December 2001**

HIGHER EDUCATION ACT, 1997 (No. 101 OF 1997)

**NOTICE OF CONDITIONAL REGISTRATION OF A PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTION**

I, Thami Dennis Mseleku, Director-General of Department of Education, hereby, in terms of section 54 (4) (e) of the Higher Education Act, 1997 (Act No. 101 of 1997), give notice that I have, on 28 May 2001, conditionally registered Credo College under Registration Number 01HC01 as a private higher education institution, accredited to offer the Diploma in Business Management; Executive Secretarial Diploma and the Diploma in Fashion Design, which have been duly accredited until 31 December 2001.

**T. D. MSELEKU****Director-General: Department of Education**

---

**No. 1276****7 December 2001**

HIGHER EDUCATION ACT, 1997 (No. 101 OF 1997)

**NOTICE OF CONDITIONAL REGISTRATION OF A PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTION**

I, Thami Dennis Mseleku, Director-General of Department of Education, hereby, in terms of section 54 (4) (e) of the Higher Education Act, 1997 (Act No. 101 of 1997), give notice that I have, on 28 August 2001, conditionally registered Discovery Community College under Registration Number 01HB07 as a private higher education institution, accredited to offer the Diploma in Association of Computer Professional and the Professional Executive Secretarial Diploma, which have been duly accredited until 31 December 2001.

**T. D. MSELEKU****Director-General: Department of Education**

---

**No. 1277****7 December 2001**

HIGHER EDUCATION ACT, 1997 (No. 101 OF 1997)

**NOTICE OF CONDITIONAL REGISTRATION OF A PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTION**

I, Thami Dennis Mseleku, Director-General of Department of Education, hereby, in terms of section 54 (4) (e) of the Higher Education Act, 1997 (Act No. 101 of 1997), give notice that I have, on 6 March 2001, conditionally registered Johannesburg Art Foundation under Registration Number 00HX09 as a private higher education institution, accredited to offer the Diploma in Visual Arts, which has been duly accredited until 31 December 2001.

**T. D. MSELEKU****Director-General: Department of Education**



**No. 1278****7 December 2001****HIGHER EDUCATION ACT, 1997 (No. 101 of 1997)****NOTICE OF CONDITIONAL REGISTRATION OF A PRIVATE HIGHER EDUCATION INSTITUTION**

I, Thami Dennis Mseleku, Director General of Department of Education, hereby, in terms of section 54 (4) (e) of the Higher Education Act, 1997 (Act No. 101 of 1997), give notice that I have, on 17 January 2001, conditionally registered Lowveld Tertiary College under registration number 00HC16 as a private higher education institution, accredited to offer the Certificate in Educare; Diploma in Business Management; Diploma in Financial Management; Diploma in Marketing Management and the Diploma in Human Resource Management, which have been duly accredited until 31 December 2001.

**T. D. MSELEKU****Director-General: Department of Education**

---

**DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM  
DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE EN TOERISME****No. 1279****7 December 2001****KAROO NATIONAL BOTANICAL GARDEN: CHANGE OF NAME**

I Mohammed Valli Moosa, Minister of Environmental Affairs and Tourism, by virtue of the powers vested in me by section 66 (4) (b) of the Forest Act, 1984 (Act No. 122 of 1984), hereby declare that the name of the said garden shall be changed to **Karoo Desert National Botanical Garden** with effect from the date of publication of this notice, and Schedule 1 of the said Act be amended accordingly.

**M. V. MOOSA****Minister of Environmental Affairs and Tourism**

---

**No. 1279****7 Desember 2001****KAROO NASIONALE BOTANIESE TUIN: NAAMSVERANDERING**

Ek, Mohammed Valli Moosa, Minister van Omgewingsake en Toerisme, verklaar hiermee, kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 66 (4) (b) van die Boswet, 1984 (Wet No. 122 van 1984), dat die naam van genoemde tuin met ingang van die datum van die publikasie hiervan verander na **Karoowoestyn Nasionale Botaniese Tuin** en Bylae 1 van genoemde wet dienoreenkomstig gewysig word.

**M. V. MOOSA****Minister van Omgewingsake en Toerisme**

---

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS  
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 1286

7 December 2001

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS  
AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO 51 OF 1992)**

**The Director-General has in respect of the following persons approved the  
insertion of their surname in italics:**

1. Inderian – 1951.01.06 – 754k Flats Redge street, Shallcross Durban – *Govender*
2. Shanthi Devi Jugdew – 1951.03.13 – P O Box 40, Stanger – *Ramkisoon*
3. Rookmoney – 1936.09.20 – 120 Palmiet Road Clare Estate, Durban – *Naidu*
4. Unamalay Moodley – 1941.02.10 – 32 Damarosa Crescent, Chatsworth 4092 – *Kunju*
5. Rajpathy Dhukee – 1944.11.04 – Ivedic Crescent, Darjeerlingheight – *Ramootar*
6. Govindamah Thumbu – 1951.03.18 – 126 Triplen Circle, Northcroft, Phoenix – *Pillay*
7. Sheerie Banoo Habbib – 1948.03.23 – P O Box 42390, Fordsburg 2033 – *Khan*
8. Ambrabathy – 1941.12.11 – House 228 Road 201, Pelican Drive, Chatsworth – *Pillay*
9. Sivagamy Sivagamy – 1931.03.03 – 725 Westcliff Drive, Westcliff, Chatsworth 4092 –  
*William's*
10. Maya Sewak – 1946.02.23 – 59 Irish Avenue, Karwastan – *Deobarat*
11. Nealavathy Lutchmanan – 1941.10.13 – 3 Finch Court,, Orient Hills, Isipingo – *Pillay*
12. Neela David – 1944.12.07 – 14 Minerva Road, Northdale, Pietermaritzburg 3201 – *Naidoo*
13. Githa – 1957.09.13 – 75 Barvale Drive, Bakerville Gardens, Newlands West, Durban –  
*Rooplall*
14. Roseline Ragavew – 1945.09.30 – 10 Symphony Street, Bayview, Chatsworth – *Subian*
15. Suminthra Billyram – 1941.01.16 – 5 Arirs Road, Howick West – *Salikram*
16. Manormany – 1946.01.19 – P O Box 906, Newcastle – *Gounden*
17. Lingamma – 1955.04.22 – 59 Sandalwood Crove, Westcliff, Chatsworth – *Govender*
18. Chandarmathi Mathadeen – 1939.05.14 – Road 723 House 67, Montford, Chasworth 4092 –  
*Sobbit*
19. Michael – 1927.07.29 – 10 Stockvale Place, Rydalvale, Phoenix – *Chinnapen*
20. Kanjima Naicker – 1934.12.25 – 3 Telstar Road, Bayview, Chatsworth 4092 – *Moodley*
21. Valliamah – 1926.12.12. – 38 Croftdene Drive, Croftdene, Chatsworth 4092 – *Pather*
22. Inderparsadh – 1942.01.31 – P O Box 1337, Newcastle 2940 – *Chundurman*
23. Visha Naguran – 1963.05.02 – 30 Daffodil Drive, Mithanagar, Tongaat – *Naidoo*

24. Anjalai Pather – 1935.08.09 – 283 Pelican Drive, Bayview, Chatsworth - *Perumal*
25. Hassim Ali – 1947.09.13 – 93 Montdene Drive, Croftdene, Chatsworth – *Mahomed*
26. Thanalutchmi – 1947.07.24 – 5 Conway Place, Havenside, Chatsworth 4092 - *Kisten*
27. Dhanum – 1933.07.06 – 1123 House, 4 Red Clover Road, Chatsworth - *Naidoo*
28. Rajamani – 1943.09.21 – P O Box 52, Kwa-Dukuza - *Naicker*
29. Kanniemmah Pillay – 1951.03.16 – 39 Naderi Road, Belvedere, Tongaat 4400 - *Pillay*
30. Assoo – 1919.01.31 – P O Box 984, Richmond 3780 - *Rasool*
31. Dhanabakiam – 1922.01.15 - P O Box 10776, Uzinto - *Naik*
32. Loganayagi – 1945.08.10 – 178 Havenhill Place, Newlands West, Hillgrove - *Govender*
33. Ramdei – 1918.10.27 – 81 Road 747, Montford, Chatsworth - *Singh*
34. Dhanabagiam – 1938.12.11 – Flat 2a 501, Summerfield Road, Bay View, Chatsworth - *Moodley*
35. Annamalai – 1946.11.12 – 2 Hawkstone Cres, Stoneham, Phoenix - *Munsami*
36. Jayshree – 1940.03.17 – 474 Jan Smuths, Highway Flat 2, Bridgefort, Mayville, Durban - *Maharaj*
37. Muthumah Paliem – 1939.11.14 – Road 750 House 15, Montford Chatsworth, Durban - *Chinnappen*
38. Soorujpal – 1946.09.03 – 19 Luxmi Road, Temple Valley 4340 - *Ramkisson*
39. Elizabeth Job – 1941.04.13 – P O Box 3561, Stanger - *Vengates*
40. Hansrance Chinthraam – 1948.03.16 – Fraser Farm, Tongaat – *Jagrup*
41. Cassim – 1931.06.15 – P O Box 60171, Phoenix 4080 - *Sulaiman*
42. Shaik Ahmed – 1931.01.15 – 43 Persadh Road, Clairwood, Durban – *Shaik*
43. Govindamma Thandroyan – 1947.09.29 – P O Box 209, Shakaskraal 4430 – *Govender*
44. Dhanalutchmy Perumal – 1945.11.03 – 108 Lawnhaven Avenue, Foresthaven, Phoenix 4068 - *Pakkiri*
45. Parvathy Pillay – 1945.09.14 – House 36, Road 711, Montford, Chatsworth, Durban 4092 - *Naidoo*
46. Surujpathia Ramru – 1923.12.23 – P O Box 1922, Estcourt - *Kandhai*
47. Sivagami Kistamma Naidoo – 1943.04.02 – Road 901, House 109, Unit 9,,Chatsworth - *Naicker*

48. Doorasamy – 1938.01.07 – 40 Frost Hill Close, Hillgrove, Newlands, West Durban - *Hanaman*
49. Vadivelu – 1937.12.03 – 62 Uppercroft Place, Longcroft, Phoenix - *Pillay*
50. Thulukanam Dhanapal – 1932.06.16 – 10 Cupclay-Park, Clayfield, Phoenix 4068 - *Moonsamy*
51. Lorraine Daphne Bodasing – 1943.09.03 – P O Box 3662, Stanger 4450 - *Paul*
52. Iyammah – 1954.08.09 – Flat 1047 Door 11, Buffelsdale, Tongaat - *Munsami*
53. Jacodria – 1934.08.03 – 155 Jinnah Road, Northdale, Pietermaritzburg - *Sathipersad*
54. Govindamah Naidoo – 1951.01.13 – 9 Martha Road, Northdale, Pietermaritzburg 3201 - *Govender*
55. Dasappen – 1945.03.08 – 247 Kies Avenue, Reservoir Hills, Durban 4091 - *Moodley*
56. Goonam Reddy – 1949.04.07 – 14 Augusta Road, Mountview, Pietermaritzburg 3201 - *Govender*
57. Jainab – 1927.08.14 – 30 Gumfern Close, Unit 10, Phoenix - *Hanif*
58. Harrilal – 1946.12.08 – 131 Erna Road, Northdale, Pietermaritzburg 3201 - *Rampiree*
59. Meeram – 1944.08.15 – P O Box 177, Stanger 4450 - *Lalbehari*
60. Daniel – 1939.06.23 – 7 Tulip Avenue, Buffelsdale, Tongaat - *Frank*
61. Nadass – 1936.05.03 – 134 Royston Road, Mountain Rise, Pietermaritzburg - *Abraham*
62. Chunderwathi – 1934.04.25 – 19 Viloets Place, Verulam - *Singh*
63. Chinnamma Pillay – 1927.01.16 – 73 Raffia Road, Crossmoor, Chatsworth, Durban - *Pillay*
64. Lutchmamma Joseph – 1933.09.10 - 17 Road 723, Montford, Chatsworth - *Ragulu*
65. Amod – 1946.01.11 – 130 Floss Street, Bayview, Chatsworth - *Hoosen*
66. Omar – 1946.03.23 – 37 Sandclay Place, Clayfield, Phoenix - *Ahroon*
67. Soocella Oodith – 1944.07.10 – P O Box 1876, Verulam 4340 - *Preethepaul*
68. Radheyi Sonlall – 1945.07.03 – Artunbury Place, Eastbury, Phoenix 4068 - *Jurgroop*
69. Dhanalutchmi – 1943.12.04 – 84 Silvermount, Cri Moorton, Chatsworth - *Pillay*
70. Greesunker – 490423 5128 054 – 15 Court Road, Townview, Stanger - *Sukdeo*
71. Subramoney Pillay – 1936.01.15 – 3 Finch Court, Orient Hills, Isipingo - *Lutchmanan*



No. 1287

7 December 2001

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Lulu Jerry Mhlongo – 641118 5466 086 – P O Box 3432, Embalenhle, 2285 – *Mabaso*
2. Sandile William Mtywili – 601130 5765 084 – his wife – Nontukunina Victoria Mtywili – 660602 0077 085 085 – and five minor children – Anga Harmans – 830206 0416 080 – Siphamandla Winston Harmans – 840808 5521 083 – Ziyanda Harmans – 910422 0621 081 – Avuyile Harmans – 950928 5483 088 – Anelisa Harmans – 970925 0619 084 – Senerypark 27751, Phase 3, Wilsonia, East London, 5201 – *Qashani*
3. Mathabo Monica Jili – 630810 0856 088 – and three minor children – Wendy Mbali Jili – Lunga Zola Jili – 870102 5532 081 – Mlungisi Siyanda Jili – 880705 5385 082 – Private Bag X31, Ulundi, 3838 – *Swartbooi*
4. Wiseman Jabulani Zama – 691215 5667 082 – his wife – Thami Iris Zama – 590112 0367 085 – and three minor children – Sbusiso Ian Khoza – 820727 5389 081 – Thembeke Rose Zama – 971127 0650 081 – Thando Ethel Khoza – 921117 0395 085 – P O Box 43155, Umzinto, 4200 – *Dlamini*
5. Yusuf Ibrahim Saied – 710108 5952 082 – his wife – Zahirra Saied – 760103 0083 081 – and one minor child – Suhail Yusuf Saied – 950418 5077 080 – Oriental Spices, P O Box 44, Port Shepstone, 4240 – *Saeed*
6. Thandi Martha Miya – 520303 0820 083 – and one minor child – Sibongile Innecent Miya – 870721 0787 083 – 260 Block S, Extension One, Soshanguve, 0152 – *Sibanda*
7. Kwenzokwakhe Joseph Shezi – 601025 5786 082 – J431 Mdoni Road, Kwamashu, 4360 – *Mkhize*
8. Adam Velley Nkosi – 670530 5275 081 – P O Box 1473, Nelspruit, 1200 – *Ngwenya*
9. Menzi Nsengane – 740504 6363 085 – 754 Road 15, Chesterville – *Sengane*
10. Nomvuyo Mildred Mapongwana – 660718 0711 083 – and one minor child – Pumelela Mapongwana – 921019 0557 088 – P O Box 38, Khayelitsha, 7784 – *Manca*
11. Zauke Elfias Matlhake – 430320 5276 086 – his wife – Nana Diana Matlhake – 491212 0703 089 – and two minor children – Thapelo Christabel Matlhake – 840823 0343 086 – Josias Mandla Matlhake – 820301 5377 080 – P O Box 961, Hazyview, 1242 – *Mahlake*
12. Josiele Motshabela – 390606 5543 089 – and his wife – Diketso Jacquobina Dorothy Motshabela – 810219 0744 082 – 189 Xubeni Section, Tembisa, 1632 – *Mofokeng*
13. Vusimuzi Daniel Mokwebane – 610410 5978 088 – Jean Mthoswa Mokwebane – 620609 0285 088 – and two minor children – Ntombikayise Thuso Mokwebane – 900406 0353 086 – Phindile Zinhle Mokwebane – 920605 0415 086 – P O Box 6225, Tasbet Park, 1040 – *Mkhwebane*
14. Mpi Albert Motjelele – 650424 5617 084 – and two minor child – Mmakgosi Marcia Motjelele – 951126 0454 084 – Makgoka Charles Motjelele – 930718 5599 081 – P O Box 987, Driekop, 1129 – *Machubeng*

15. Banelisiwe Yvonne Cele – 751212 0755 084 – and two minor children – Sipho Lwandile Cele – 980929 5407 089 – Kwanele Andiswa Cele – 010108 0400 084 – 39 Armagh Avenue, Cato Manor, 4940 – *Blose*
16. Ntshimane Simon Gumbo – 540217 5303 083 – his wife – Mokgaetji Rosinah Gumbo – 600402 0449 084 – and three minor children – Elizabeth Nkone Gumbo – 870123 0574 084 – Vingwane Johannes Gumbo – 880621 5447 089 – Fancy Ramasela Gumbo – 970507 0548 081 – P O Box 3995, Sekampaneng, 0407 – *Modise*
17. Edward Mohlala – 1978.04.01 – 13-10<sup>th</sup> Avenue, Alexandra, 2090 – *Mamabolo*
18. Prithesh Principal – 750916 5270 086 – his wife – Ahna Principal – 741213 0077 084 – and one minor child – Yajna Principal – 991012 0376 083 – 424 Road, 701 Montford, Chatsworth, 4092 – *Maharaj*
19. Bonisile Maxwell Mongeka – 480810 5490 082 – and his wife – Buyiswa Cecilia Mongeka – 581212 1184 082 – 278A White City, Mbekweni, 7626 – *Mungeka*
20. Lindani Phillemon Pondzaba – 720204 6111 089 – and his wife – Gretter Eunice Zoliswa Pondzaba – 781014 0613 089 – P O Box 1856, Witbank, 1035 – *Sondzaba*
21. Tintswalo Sarah Hlungwani – 570502 0381 082 – P O Box 1267, Elim Hospital, 0960 – *Sanderson*
22. Zibuyile Frene Mbuto – 740222 0708 086 – P O Box 558, Umzinto, 4200 – *Cele*
23. Thabile Magayiyana – 770512 5822 087 – 3959 Mlotywa Street, Dobsonville, 1865 – *Mkwebula*
24. Oupa Moscow Mohlabane – 690202 6040 080 – P O Box 7976, Mamakgale, 1391 – *Dilebo*
25. Nonhlanhla Hazel Khanyile – 701017 0474 086 – Lungelo Sean Khanyile – 970725 5422 082 – T1347 Mkiwane Road, P O Kwamashu, 4360 – *Tuta*
26. Mosala Solomon Mokoena – 571209 5772 088 – his wife – Josephina Mokoena – 630603 0517 085 – and three minor children – Mphomotlatsi Mokoena – 890608 5635 084 – Tshepo Mokoena – 901206 5593 085 – Karabo Mokoena – 971012 0306 084 – 1259 Palmsprings, Evaton Section B, 1984 – *Motloung*
27. Vusi Mathews Nkosi – 760824 5519 080 – P O Box 2372, Lothair, 2370 – *Vilakazi*
28. Sithembiso Gladman Nxumalo – 791012 5845 084 – Nework Farm, P O Box 24, Darnall, 4480 – *Mngoma*
29. Albert Solomon Khumalo – 600123 5632 082 – 5900 Extension 3, Khutsong Township, Carletonville, 2499 – *Mamba*
30. Mbuyiselwa Johannes Nkabinde – 690711 5633 083 – and his wife – 710520 0352 086 – 138 Ngema Section, Katlehong, 1475 – *Mofokeng*
31. Bongisiwe Ntwenhle Koza – 800403 0587 084 – Private Bag X5604, Greytown, 3250 – *Khoza*
32. Moses Themba Motaung – 780713 5285 089 – P O Box 123, Brits, 0250 – *Ngema*
33. Gerrard Eugene Mtembu – 801118 5735 080 – P O Box 87, Salt Rock, 4391 – *Jacobs*
34. Mongezi Moseta – 800126 5282 087 – Flat B-22, Phase 1, Alexandra Township, 2090 – *Nkosi*

35. Rebecca Rebentseng Makwarela – 600714 0875 088 – Private Bag X1022, Madikwe, 2840 – *Serumola*
36. Stephen Samson Sibiloane – 700618 5602 083 – his wife – Julia Ignacia Sibiloane – 731201 0453 084 – and one minor child – Thabang Sibiloane – 000506 5101 080 – P O Box 10211, Staalveld, 1043 – *Khosa*
37. Edward Mbuso Nyathi – 600601 6083 082 – his wife – Agnes Nonceba Nyathi – 671103 0733 089 – and two minor children – Nontlahla Simpamla – 890427 0932 085 – 345 House, Downham Avenue, Mondeor, 2091 – *Dichaba*
38. Themba Moffat Sikhakhane – 460616 5182 080 – his wife – Nomusa Margaret Sikhanhane – 521222 0762 088 – and two minor children – Thobeka Carol Sikhakhane – 900117 0150 089 – Thandeka Precious Sikhanhane – 941210 0372 083 – J1287 Nqayi Road, Kwamashu, 4360 – *Magubane*
39. Simon Mntambo – 650601 5293 087 – 6353 Lungu Street, Daveyton, 1520 – *Sithole*
40. Thokozane Wilson Khumalo – 781115 5665 089 – P O Box 1122, Piet Retief, 2380 – *Bophela*
41. Samuel Fanyane Masega – 751025 5250 087 – 27 Tlale Street, Atteridgeville, 0008 – *Makuoa*
42. Nosisi Teresa Ndayi – 740424 0961 083 – 598 Makhulong Section, Tembisa, 1632 – *Banda*
43. Ntombizodwa Lilian Nqongwa – 760819 0425 085 – 2035 Chris Hani, Mbekweni, 7626 – *Nqongwa*
44. Wonderboy Erick Magagula – 781016 5404 083 – P O Box 41, Imbuzini, 1343 – *Sono*
45. Sipho Kenneth Nkosi – 800311 5289 080 – 251 Enxiweni Section, Tembisa, 1632 – *Ngqungani*
46. Richard Fano Shezi – 680816 5910 084 – P O Box 10858, Stanger, 4450 – *Dladla*
47. Magawula Elson Nkosi – 490811 5389 082 – P O Box 1640, Barberton, 1300 – *Mamba*
48. Babonisile Wells Zilwa – 570411 5761 084 – M-1423, Sine Avenue, Nyanga, 7750 – *Gala*
49. Elphas Sbongiseni Tusi – 800110 6025 083 – 311 Kensington Heights, Morningside, Durban, 4001 – *Thusi*
50. Mluleki Isaacs – 700919 5866 086 – U-124 Pinzi Street, Mbekweni, 7626 – *Mafanya*
51. Molefe Aaron Ramosela – 670422 5335 083 – 1008 B, White City, Jabavu, 1810 – *Hadebe*
52. Matlhomola Samuel Mokgeledi – 780808 5448 081 – P O Box 607, Christiana, 2680 – *Jantjie*
53. Nkosinathi Prince Sithole – 790724 5608 087 – Stand A-6086, Kwandengezi, 3607 – *Thusi*
54. Nkwai Hamphry Masetlha – 800112 5694 083 – P O box 4558, Witbank, 1035 – *Masehla*
55. Bruce Samuel Rampa – 780430 5432 088 – P O Box 2683, Rustenburg, 0300 – *Steyn*
56. Patrick Mthunzi Kheswa – 730904 5924 089 – P O Box 4416, Elandskop, 3226 – *Mchunu*
57. Francina Kekana – 770106 0916 083 – P O box 40416, suurman, Hammanskraal, 0400 – *Matjila*

58. Buyiswa Gertrude Mpila – 750110 1427 086 – P O Box 2504, Kriel, 2271 – *Ngqaza*
59. Mziwebango Mgadi – 580303 6343 087 – P J S 1032, Site B, Khayelitsha, 7784 – *Ngcokomfi*
60. Sandra Lithonako Ncamisile Selepe – 800909 0343 081 – P O Box 1293, Randburg, 2160 – *Ngwenya*
61. Sanna Phutsagae – 681015 1076 086 – P O Box 216, Kuruman, 8460 – *Phutiyagae*
62. Zwelithobile Tshafele – 530606 6605 086 – P O Box 529, Libode, 5160 – *Gosana*
63. Samson Johnson Mabaso – 760506 6110 080 – 4070 Johnson Drive, Ackerville, Emalahleni, 1039 – *Mtsweni*
64. Thembeni Lusy Motau – 440604 0534 088 – 1244 Woodlands Drive, Queenswood, Pretoria, 0186 – *Masemola*
65. Sipho Titus Mahlalela – 690606 5423 081 – Stand 998, Eerstehoek, Elukwatini, 1192 – *Mkhabela*
66. Kobus Mvubu – 790402 5727 088 – 83 Old Location, Luckhoff, 9982 – *Niate*
67. Moses Thapelo Mabitsela – 750415 6192 084 – 5147 rietvalley, Extension 2 & 3, Krugersdorp, 1739 – *Ramaliwa*
68. Rupesh Dhewpersahd – 701014 5221 083 – P O Box 23131, Newcastle, 2940 – *Goli*
69. Thembekile Tina Khumalo – 770224 0426 084 – and one minor child – Spheisihle Lenient Khumalo – 940617 5834 084 – C554 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Ndlovu*
70. Muzikayise Kiti Mlamiso – 730406 5609 082 – P O Box 8291, Esikhawini, 3887 – *Mlambo*
71. Thuso Edward Mokgalagadi – 790815 5594 085 – P O Box 213, Taung Station, 8580 – *Ntikang*
72. Mshiyeni Paulos Jauza – 550509 5689 082 – his wife – Emelda Baqelile Ndlangisa – and four minor children – Lilwe Emerensia Jauza – 1986.12.11 – Zizile Cynthia Jauza – 841211 0458 089 – Thabiso Febronia Jauza – 811103 0432 089 – Ntando Dennis Jauza – 911222 5495 088 – 4 Roseberry Bhongweni Village, Randfontein, 1759 – *Ngwekazi*
73. Nomusa Roseline Myende – 650110 0413 088 – Amahlongwa Location, Umkomaas, 4170 – *Cele*
74. Pheladi John Themba – 561021 5676 082 – his wife Thembi Susan 600812 0706 087 – and two minor children – Phumla Blantina Themba – 861025 0686 084 – Sakhile Solomon Themba – 890722 5261 088 – P O Box 3166, Witbank, 1035 – *Thela*
75. Thethi Jacob Mthembu – 610224 5675 085 – his wife – Thabisile Princess Majola – 750425 0369 083 – and one minor child – Nompumelelo Petronella Majola – 941115 0277 085 – 7 End Field, Montclair, Durban, 4001 – *Khumalo*
76. Mthembeni James Mgabi – 581202 5761 084 – and his wife – Thokozile Rachel Mgabi – 640310 0565 084 – 3908 Shezi Street, Daveyton, Benoni, 1520 – *Qhinebe*
77. Cynthia Hlengiwe Ncube – 681008 0641 083 – and one minor child – Fundiswa Nomane Dlamini – 930211 0470 086 – G636 Falaza Road, P O Kwa Mashu, 4360 – *Ndlovu*



78. Maureen Motloun – 790202 1111 083 – Stand No 14970, Extension 15, Embalenhle, 2285 – *Mofokeng*
79. Portia Mokokodise – 800228 0406 081 – 431 zone 10, Extension 2, Sebokeng, 1983 – *Mokokodisa*
80. Nomvula Florence Motloun – 531016 0673 081 – P O Box 16261, Leondale, 1424 – *Moseli*
81. Bongani Mjabulelwa Mbatha – 731219 5342 086 – 111 Southgate, Durban, 4001 – *Mbonambi*
82. Jabulane Sonnyboy Lubhede – 631207 5681 083 – P O Box 606, Carolina, 1185 – *Nkutha*
83. Dimakatso Johannes Masalesa – 790712 5867 084 – 23124 Extension 4, Mamelodi East, P O Rethabile, Rawele Street, 0122 – *Hlongwane*
84. Matshego Beauty Kanyane – 600204 0723 082 – 13361 P O Rethabile, Mamelodi East, 0122 – *Bapela*
85. Sello Jacob Mampane – 750614 5470 083 – and his wife – Dorethy Lucinda Mampane – 761102 0192 081 – P O Box 8645, Naseret, 1052 – *Malebwe*
86. Nkekulugeng Jackson Mashke – 260112 5119 084 – P O Box 17, Graskop, 1270 – *Mashile*
87. Nolizwe Innocentia Elizabeth Nzama – 800104 0567 083 – Z1840 Umlazi Township, Umlazi, 4066 – *Binase*
88. Kay Dugmore nee Horvath – 460824 0099 081 – 5 Brenda Avenue, Lilianton, Boksburg, 1459 – *Rawle*
89. Musawenkosi Mdluli – 691122 5584 087 – G-213, Bhanbayi, Inanda, 4310 – *Ntusi*
90. Thulani Gelvas Majoka – 650531 5217 0855 – M45 Umlazi Township, P O Umlazi, 4031 – *Mathonsi*
91. Michael Agent Mahlangu – 750117 5589 084 – P O Box 048, Mpudule, 1057 – *Mtswene*
92. Ndwamata Kenneth Phophi – 591119 5448 082 – 3205 Zone 2, Diepkloof, 1864 – *Phida*
93. Nontobeko Qwakele – 580301 0836 080 – 4255 Doornkop, Block 7, Dobsonville, 1723 – *Black*
94. Abraham Petrus Skhosana – 541124 5291 087 – and his wife – 670625 0747 082 – Nobakhethwa Martha Skhosana – 670625 0747 082 – 20088 Section D, Mamelodi West, Pretoria, 0122 – *Nkosi*
95. Gabisile Eunice Ngcobo – 620413 0171 087 – A743 Ntuzuma Townhsip, KwaMashu, 5360 – *Mbonambi*
96. Lesibana Obed Moathse – 320327 5193 083 – and his wife – Lebepa Rahab Moatshe – 431011 0362 083 – Stand 1986, Tmeba, 0407 – *Molomo*
97. Jonas Moseri Letjelele – 441110 5442 086 – and his wife- 470409 0157 085 – P O Box 350, Pietersburg, 0700 – *Lechelele*
98. Veni Everson Xulu – 601125 5428 089 – Private Bag X17, Ulundi, 3838 – *Mbatha*

99. Thangweni Hebron Mhlongo – 540727 5847 087 – his wife – Muriel Thembeke Mhlongo – 610207 0703 085 – and two minor children – Sakhile Msizi Mhlongo – 860723 5442 088 – Thabiso Sizwe Mhlongo – 910813 5597 088 – D2031 Kwamashu Township, Kwa-Mashu, 4360 – *Mabaso*
100. Ashley Raymond Koen – 800614 5221 080 – 30 Kanna Road, Belhar, 7493 – *Snyders*
101. George Mpostoli Mahlangu – 660610 5265 084 – P O Box 757, Ackerville, 1039 – *Nkonyane*
102. Nkele Anna Skosana – 780330 0416 088 – 988 Block D D, Soshanguve, 0152 – *Ntuli*
103. Michelle Joanna Perks – 780613 0236 089 – 33 Eagles Nest, Primrose, 1401 – *De Afonseca*
104. Lindokuhle Mmeli Ngubane – 800723 5434 088 – P O Box 96515, Nxamalala, Pietermaritzburg, 3200 – *Ngcobo*
105. Tronecia Bantebele – 740317 0724 081 – P O Box 7483, Mamakgale, 1391 – *Malatjie*
106. Vengaye Yiso – 350827 5154 085 – F28 Sinandile Avenue, Nduli, Ceres, 6835 – *Yisa*
107. Thamsanqa Christopher Nsele – 681020 5909 084 – 1064 Bambanani Road, Tongaat, 4400 – *Hadebe*
108. John Mokhayeni Radebe – 800816 5412 086 – 925 Extension 1, Orange Farm, 1805 – *Malinga*
109. Samson Smayedwa Sibiya – 620320 5660 084 – Ngema School, Private Bag X22, Piet Retief, 2380 – *Molefe*
110. Breakfast Zolani Fihla – 730905 5695 082 – P O Box 7077, Noorder Paarl, 7623 – *Fufu*
111. Juluka Elias Mgabhi – 761102 5716 082 – P O Box 2064, Kanyamazane, 1214 – *Ntimane*
112. Sizwe Marko Ndlovu – 790616 6067 083 – P O Box 1355, Kwalugedlane, 1341 – *Sambo*
113. Nobethu Nomzi Enid Mgwaty – 420412 0331 081 – A458 Velile Street, Khayelitsha, 7784 – *Mgwaty*
114. Makhosazana Yvonne Sangweni – 740305 0787 083 – P O Box 1781, Sun City, 0316 – *Mbuyisa*
115. Welcome Bongumusa Khathi – 750910 5423 084 – L534 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Mpisane*
116. Petrus Babini Mnguni – 710716 5780 087 – No-1 Lnaga brug, Lyttleton, 0157 – *Sithole*
117. Balungile Patricia Nkosi – 731209 0473 085 – 659 Solandani Crescent, Marianhill, Pinetown, 3610 – *Thabethe*
118. Paleho Piet Gatebe – 760528 5870 084 – P O box 30393, Mandela Park, Witsieshoek, 9870 – *Mofokeng*
119. Aubrey John Phago – 741030 5696 084 – P O Box 363, Dennilton, 1030 – *Boroko*
120. Fureza Dube – 530430 5714 082 – Pick A' Pay Hypermarket Northgate, P O Box 800, Honeydew, 2040 – *Dube Mtemerewa*

121. Moorosi Morris Moeti – 760528 5752 084 – 4927 Masilo Street, thabong, 9463 – *Chabeli*
122. Mati Teacher Msiza – 740505 7217 089 – 9657 Extension 6, Mhluzi, 1053 – *Tlou*
123. Stamp Olifias Sehelaeng – 710603 5702 081 – P.O Box 216, Kuruman, 8460 – *Simango*
124. Mnuaka Ben Mabaso – 330606 5183 087 – P O Box 2363, Ximhungwe, 1281 – *Dhlamini*
125. Jabulisile Ntombeningi Mbutho – 780716 0705 084 – Mashiwase H P School, Illovu, 4150 – *Zondi*
126. Adelaid Ntobizoxolo Mnubi – 770731 0283 083 – Private Bag X848, Port Shepstone, 4240 – *Mncibi*
127. Olebogeng Frans Mooki – 790929 6069 086 – P O box 1961, Kuruman, 8460 – *De Klerk*
128. Johannes Dimema – 641117 5873 085 – 1017 Batho Location, Bloemfontein, 9300 – *Maboe*
129. Bongani Ezra Nxumalo – 630306 5764 088 – P O Box 466, Osizweni, 2952 – *Kubheka*
130. Vonani Bishop Hlongwane – 770305 5922 084 – 285 Setwetla, Alexandra, 2090 – *Mahlaule*
131. Nantete Lucas Moriri – 610205 5672 081 – 876 Umthambena Section, Tembisa, 1632 – *Matlala*
132. Jabulani Job Mathebula – 630617 5768 089 – 454 Hlubi Street, Wesselton, ermelo, 2350 – *Mtsetwa*
133. Tsupa Petrus Sello – 770918 5372 082 – 8960 Somerpost, Zamdela, Sasolburg, 1949 – *Welcum*
134. Mmasello Sophy Potsane – 720311 0829 085 – 49-12<sup>th</sup> Avenue, Kieserville, 2740 – *Sebolai*
135. Ignatius Mzwandile Mokgondo – 740609 5532 083 – 25 Mote, Atteridgeville, 0008 – *Mkhonto*
136. Ntombifikile Princess Magubawe – 641209 0658 080 – Unit No-1 – 11 Greyridge Road, Effingham, 4350 – *Cibane*
137. Felix Moses Sithole – 531210 5454 080 – Private Bag X1201, Pullenshope, 1096 – *Mabunda*
138. Mnikelo Samson Mlali – 771108 5567 084 – 71 Clare Street, Connaught Estate, Elsie's River, 7490 – *Taylor*
139. Nomvuyiselo Maria Mpondo – 560312 1026 088 – 1507 Phuthane Street, Galeshewe, 8345 – *Majola*
140. Mavis Thoko Mdluli – 431010 1033 081 – Stand C-2828, Embalenhle, 2285 – *Nkabinde*
141. Felicia Masabata Motsitsi – 650217 0693 088 – 38 Magi Street, Zwide, 6201 – *Macfarlane*
142. Bethuel Thulani Majola – 690604 5401 086 – P O Box 51, Ulundi, 3838 – *Sithole*
143. Jeffrey Mnyatheli – 740817 5431 087 – 2510 Ngwenya Street, Zone2, Diepkloof, Johannesburg, 1864 – *Nkosi*
144. Dillion Dumisani Ncube – 710812 5869 085 – and one minor child – Ntokozo Nhlanhla Malope – 000227 0426 089 – 185 Isiziba Section, Tembisa, 1628 – *Phiri*
145. Mbulaheni George Maphaha – 661123 5627 088 – P O Box 257, Messina, 0900 – *Mulovhedzi*

146. Buti Jacob Kgabo – 441216 5440 085 – 1266 Protea South, Tshiawelo, 1818 – *Sikhosana*
147. Matshidiso Sylvia Tubatsi – 780128 0867 080 – P O Box 774, Klerksdorp, 2570 – *Mkhweu*
148. Butani Lucas Mtombeni – 601015 5316 089 – and two minor children – Nompumelelo Letty Mtombeni – 810722 0424 084 – Nomthandazo Lorraine Mtombeni – 910530 0545 082 – P O Box 57, Sehlakhane, 1047 – *Mthombeni*
149. Solitaire Heather Lubbe Nee Radaelli – 750320 0257 083 – and one minor child – Tristan-Chad Radaelli – 950928 5108 081 – P O Box 10499, Drusana, 9311 – *Maherry*
150. Constance Lindiwe Mqwati – 740302 0888 086 – 965 Kumalo Street, Duduza, 1496 – *Mcira*
151. Henry Themba Mzimela – 480928 5225 082 – and his wife – Noreen Thandi Mzimela – 471129 0514 080 – Private Bag X43711, Kwamashu, 4360 – *Nkhoma*
152. Simon Zweli Nkuna – 560627 5384 088 – his wife – Esther Sibongile Kgomo – 611114 0244 087 – and three minor children – Duduzile Petunia Nkuna – 870622 0248 086 – Faith Ntombifuthi Nkuna – 891121 0382 081 – Zanele Yvonne Nkuna – 931217 0319 081 – P O Box 3427, Phola, Ogies, 2230 – *Masilela*
153. Kholelwa Sigrid Makibi – 650712 0064 082 – and one minor child – Palesa Makibi – 840330 0464 086 – 8 Pear Close, Hindle Park, Silversands, Kuils River, 7580 – *Sigwebedlana*
154. Mziwandile Mayengwa – 560627 5910 080 – P O Box 150, Flaggtaff, 4810 – *Makha*
155. Poulos Lindizwe Mbanjwa – 560709 5434 087 – P O Box 104, Nottingham Road, Pietermaritzburg, 3200 – *Ziqubu*
156. Mzuvukile Furgerson Nyanda – 560115 5248 081 – his wife – Phumla Nyanda – 620104 0496 083 – Ntombikayise Nyanda – 840410 0646 088 – P O Box 130, Peddie, 5612 – *Mdledle*
157. Bridgette Makopa – 800226 0552 086 – 28-9<sup>th</sup> Avenue, Alexandra, 2090 – *Matsimela*
158. Mkhumbuzeni Douglas Mkhwanazi – 680409 5469 085 – P O Box 811, Mtubatuba, 3935 – *Sibiya*
159. Evelyn Ntsholeng Tsotetsi – 740515 1191 081 – and one minor child – Itumeleng Ignatius Tsotetsi – 49 Oxford Street, Rustenburg North, Rustenburg, 0299 – *Senne*
160. Thulani Henry Xulu – 740929 5636 084 – P O Box 501, Ladysmith, 3370 – *Nkosi*
161. Frank Xolile Mjamba – 691219 5665 088 – P O Box 11556, Knysna, 6570 – *Mdyesha*
162. Mususumeli Rambau – 141020 0252 088 – P O Box 15, Kutama, 0940 – *Sioka*
163. Gibson Jamela – 551228 5360 086 – 3250 Nu-7, Mdantsane, 5219 – *Mcotshana*
164. Letlhothonolo Ben Sefahamela – 730624 5600 089 – 2606 Mapetla Extension, Tshithuthunye Street, Kwa Xuma, 1868 – *Mjoli*
165. Mqapheli Daniel Dlamini – 751115 5448 086 – P O Box 8508, Table Mountain, Mboyi Location, Pietermaritzburg, 3201 – *Zulu*
166. Fistus Moagi – 760202 6057 089 – 1831 Tladi Location, P O Kwa Xuma, 1868 – *Benett*



167. Nkosingthi Makatini – 781222 5305 086 – P O Box 319, Ballito, 4420 – *Mtshali*
168. Skhumbuzo Allocys Msibi – 620616 5421 089 – 1645 Nkumane Street, Wesseltown, Ermelo, 2350 – *Mchunu*
169. Themba Isaac Mkhonto – 540810 5426 084 – 68 Ibazelo Section, Tembisa, 1632 – *Mngqibisa*
170. Jack Skenkeng Maruleng – 630209 5581 082 – 10319 Mamelodi East, P O Rethabile, 0122 – *Nkadimeng*
171. Phellimon Zephaniah Zungu – 420904 5459 081 – Stand No 32B, Boschfontein, Shongwe Mission, 1331 – *Masinga*
172. Matshidiso Letitia Tsotetsi – 780503 0614 080 – 658 Mosiliki Section, P O Katlehong, 1432 – *Mokoena*
173. Mdinga Kubome – 370703 5240 081 – his wife – Hlomsile Zimangele Kubome – 531006 0304 084 – and minor child – Rapheal Mthandeni Kubome – 820406 5619 082 – P O Box 267, HighFlats, 3306 – *Khubone*
174. Maria Blantina Sekele – 650203 0654 087 – and two minor children – Nancy Sekele – 890519 0551 087 – Victor Daniel Sekele – 950109 5314 082 – 1720 Section F, Mamelodi West, Pretoria, 0122 – *Makeke*
175. Thomas Boy Motaung – 630603 5756 084 – his wife – Lizzi Sinah Motaung – 640507 0281 089 – and two minor children – Mathilda Mpho Motaung – 940410 0031 082 – Thabiso Aaron Motaung – 960225 5075 081 – 611 Ncala Section, Katlehong, 1431 – *Tshabalala*
176. Florence Nokuyola Gcaba – 731226 0538 089 – and minor child – Gugu Gcaba – 980913 0442 085 – J594 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Magcaba*
177. William Mbhekiseni Nkosi – 640127 5464 083 – his wife – Londekile Locadia Nkosi – 680302 0869 088 – Ennocent Msizi Nkosi – 890123 5696 086 – *Mthethwa*
178. Walter Sipho Dlamini – 620207 5565 084 – his wife – Virginia Theresa Lindeni Dlamini – 631218 0812 086 – and one minor child – Wiseman Lungani Dlamini – 890107 5332 081 – P O Box 156, West Mead, 3608 – *Sithole*
179. Gezani Wilson Yingwane – 480605 5543 082 – Hlulani Prince Yingwani – 900420 5419 081 – Tiyani Yingwani – 860410 5340 088 – 35 Makhaza Street, Saulsville, 0008 – *Mbiza*
180. Bhekuyise Archibald Mkhize – 540928 5740 088 – his wife – Besta Sishosonke Mkhize – and four minor children – Ian Lawrence Lkhize – 811223 5348 088 – Inton Brian Mkhize – 891203 5245 081 – Rowan Clinton Mkhize – 92717 5151 085 – Candice Rowana Besta Mkhize – 000928 0205 080 – Private Bag X11, Johannesburg, 2000 – *Brown*
181. Trevor Seku – 600527 5799 081 – 473 Zone 16, Ga-Rankuwa, 0208 – *Mokgatha*
182. Solly Mbuzeni Buda – 690516 5401 088 – 1201 Chris-Hani Section, Daveyton, Benoni, 1520 – *Masilela*
183. Chwayita Abegail Ngcayisa – 690205 0616 086 – 21 Maku Street, Zwile, Port Elizabeth, 6001 – *Mtiki*
184. Joseph Msolota Hlatswayo – 590210 5439 089 – P O Box 20208, Matsulu, 1203 – *Mamba*

185. Daniel Ramoologa Tlale – 670323 5894 089 – P O Box 491, Brits, 0250 – *Sefike*
186. Abram Tsotetsi – 751221 5258 085 – Ntsekiseng Eveline Tsotetsi – 790327 0649 088 – 6134 Extension 7, Ratanda, Heidelberg, 1441 – *Moloi*
187. Mlamuli David Mthiyane – 790624 5290 086 – BB 309 Umlazi, Umlazi Township, Durban, 4066 – *Sithole*
188. Daniel Mlangeni – 600903 5642 086 – 7242 Mokoena Street, Tokoza, 1426 – *Makube*
189. Mnumzana Mantame – 650314 5823 081 – 961 NU 13, Mdantsane, 5219 – *Cengani*
190. Samuel Sihle Shabalala – 7506116 5870 080 – 20 Nypgur Road, Ladysmith, 3370 – *Zungu*
191. Vuyokazi Mangweni – 1979.04.08 – 6160 Dondwana Road, Lower Cross Road, 7785 – *Malgas*
192. Thembinkosi Pride Dondolo – 790918 5971 087 – 692A Gama Street, Zone 6, Meadowlands, 1352 – *Maphophe*
193. Lucas Mike Ntuli – 750630 5973 082 – 457 Mabethe Street, Phola, Ogies, 2230 – *Masilela*
194. Mzwanele Geometry Morris – 670815 5812 086 – Stand No A-58, Bishop Lavis, 7490 – *Velaphi*
195. Carmen Mandisa Ngqokwe – 770816 0507 084 – 76 - Madala Street, New Brighton, Port Elizabeth, 6200 – *Nontileka*
196. Johannes Maboko Mbatolla – 691128 5333 086 – P O Box 1047, Bronkhorstspuit, 1020 – *Mpatolla*
197. Alfred Themba Ngwenya – 711229 5483 081 – P O Box 315, Empumalanga, 0458 – *Sibanyoni*
198. Seja Frans Boshia – 780126 5354 088 – 2 Lekeke Street, Sualsville, 0125 – *Moshia*
199. Edward Nhlanhla Dlamini – 710221 5297 083 – 7099 Khuele Street, Orlando West, 1804 – *Mchunu*
200. Masonto Beauty Tembe – 551121 0477 080 – P O box 16, Ubombo, 3970 – *Mageba*
201. Justice Gadifele Moteketela – 770717 5605 081 – Room NC 222, Mens Hall Residence, 1 Jan Sumts Avenue, Johannesburg, 2001 – *Motheketlela*
202. Lazarus Manzini Nhlapho – 620820 5570 089 – P O Box 4135, Middelburg, 1050 – *Magagula*
203. Mthunzi Manziya – 580209 5278 085 – 2379 NU 1, Mdantsane, 5219 – *Mtalana*
204. Roselyn Nomvula Mabena – 770307 0589 082 – P O Box 6105, Emalahleni, 1039 – *Lukhele*
205. Mofata Petrus Gatyani – 470127 5418 084 – and his wife – Motseoa Monica Gatyani – 530301 0148 083 – 9943 Singonza Street, Pjelindaba, Rockland, Bloemfontein, 9323 – *Kajane*
206. Rabashiane Machika – 420519 0202 086 – Vandermerweskraal, Gompies, 0631 – *Namanyana*
207. Sipiwe Sibeko – 740218 5462 083 – 9913 Johannesburg Post Office, Jeppe Street, Johannesburg, 2001 – *Khumalo*

208. Thapelo Fredrick Mohalane – 611219 5543 084 – 307 Teanong Section, Tembisa, 1630 – *Mafereka*
209. Baitjhumedi Lawrence Mesi – 790402 5344 082 – P O Box 6850, Bloemfontein, 9300 – *Mofokeng*
210. Mpho Gerald Tshabalala – 741013 5779 084 – 55 Roselind, St Helena, Welkom, 9459 – *Mohlala*
211. Thabo Jack – 721031 5572 089 – P O Box 242, Alice, 5700 – *Salayi*
212. Mafemane Daniel Rigidi – 490611 5392 080 – P O Box 8924, Mapayeni, 0982 – *Rivisi*
213. Raisibe Anna Ngope – 361210 0409 084 – P O Box 265, Mahwelereng, 0626 – *Thamaga*
214. Petrus Hauns Kgope Mmoledi – 700213 5764 081 – 1599 Block R, Soshanguve, 0152 – *Mogajane*
215. Sibengise Andries Mashigo – 371229 5161 084 – Private Bag X 1089 – *Masuku*
216. Hlomelang Daniel Phandela – 711101 6054 080 – 1164 N, Botshabelo, 9781 – *Morake*
217. Esmeralda Michell Jacobs – 720226 0680 082 – 72A Coronation Street, Uitsig, Ravensmead, 7493 – *Smith*
218. Florah Tihalefang Mantjie – 71 0412 0888 089 – 525 Motsheke Street, Kagiso 1, Kagiso, 1754 – *Mance*
219. Mcoseleli Nhose – 751122 5625 085 – J-47 Nothobile Street, Khayelitsha, 7784 – *Qhinga*
220. Isaac Itumeleng Qala – 740602 5762 081 – P O box 308, Dobsonville, 1865 – *Mogaki*
221. Dumsile Nonduduzo Ndwandwe – 771112 0417 089 – P O Box 12253, Kanyamazane, 1214 – *Gamedze*
222. Bhekubabe Johannes Basi – 570517 5415 081 – and his wife – Gladys Sibongile Basi – 580508 0840 082 – Private Bag X120, Nkandla, 3855 – *Mchunu*
223. Vusumuzi William Braheim – 650217 5342 087 – his wife – Princess Fihliwe Braheim – 661112 0411 085 – McWilliam Oupa Braheim – 970208 5060 087 – Thomas Will Braheim – 990301 5037 084 – P O Box 2985, white River, 1240 – *Bruheim*
224. Nikiwe Prudence Matamera – 731002 0585 085 – P O Box 3718, Wasbank, 2920 – *Mbatha*
225. Nokwakha Magwaxaza – 620730 0822 082 – P O Box 517, Willowvale, 5040 – *Melen*
226. Nzimeni Arrian Sikiti – 450619 5275 088 – and his wife – Nobandla Elizabeth Sikiti – 580324 0776 080 – 3529 Pholar Park, Mbekweni, 7626 – *Skiti*
227. Mfana Victor Ndlela – 600922 5314 082 – Eunice Nokhuthula Ndlela – 561028 0818 080 – K39 Kwadabeka Village, Kwadabeka, 3612 – *Mavundla*
228. Titus Elphas Ngobeni – 620518 5753 083 – and two minor children – Lindokuhle Ngobeni – 920620 0869 083 – Sifiso Goodluck Ngobeni – 990420 5396 082 – P O Box 994, white River, 1200 – *Matsebula*

229. Rolobeni Doncabe – 460317 5523 080 – his wife – Zekani Beauty Doncabe – 470625 0409 081 – and two minor children – Fisekile Nongcebo Doncabe – 990715 0557 087 – Mthokozisi Kenneth Doncabe – 970604 5543 082 – Ndlelu Farm, Ixopo, 3276 – *Sithole*
230. Nhlanhla Steven Hlophe – 680216 5257 083 – P O Box 10618, Ermelo, 2350 – *Kekana*
231. John Ngomane – 540716 5428 089 – P O Box 135, Manzolwandle, 1344 – *Nsingwane*
232. Josephine Ntombenhle Phewa – 781230 0578 086 – P O Box 1989, Verulam, 4340 – *Nxumalo*
233. Mashudu Asnath Mutavhatsindi – 800504 0922 081 – P O Box 209, Mashau, 0543 – *Balibali*
234. Moses Mntuka Bongwa Xaba – 530107 5271 087 – his wife – Nelisiwe Happy Xaba – 711229 0424 080 – and six minor children – Mzomuhle Cristopher Xaba – 910903 5692 086 – Hlengiwe Immaculate Xaba – 851201 0484 083 – Mzothule Wiseman Xaba – 860923 5584 083 – Vincent Mzobhekiwe Xaba – 870827 5671 089 – Bongani Redgie Xaba – 890824 5788 084 – Simphiwe Sweetbert Xaba – 890824 5669 086 – P O Box 69063, Inanda, 4310 – *Shembe*
235. Johannes Mkhabela Motau – 731122 5468 085 – P O box 793, Hendrina, 1095 – *Mogola*
236. Mushaathama Gladys Mainganya – 590820 0205 085 – P O Box 2816, Thohoyandou, 0950 – *Rasilalume*
237. Nokulunga River-Rose Kambe – 580614 0774 089 – 976 Sindindi Street, Kwazakhele, Port Elizabeth, 6001 – *Mkizwana*
238. Lennon Gula Hadebe – 721224 6425 080 – 19 Esangini Section, Tembisa, 1632 – *Ndebele*
239. Sibusiso Wesley Ngcobo – 770922 5843 084 – 1936 Unit J, Imbali Township, Pietermaritzburg, 3201 – *Mlaba*
240. Sonyboy Lourence Mthimkhulu – 551004 5543 082 – P O Box 212, Mtubatuba, 3935 – *Mashaba*
241. Mantepane Isaac Mosehla – 740815 5776 089 – P O Box 222, Glen Cowie, 1061 – *Mamekoa*
242. Malose Abram Matshaba – 680705 5589 081 – P O Box 17384, Pretoria North, 0116 – *Makinta*
243. Thabo Moses Tsikane – 790628 5659 083 – 11608 Setlaba Street, Rockland, 9323v- *Leeuw*
244. Margareth Mahlodi – 740418 0645 084 – P O Box 149, Driekop, 1129 – *Moraba*
245. Tebogo Phetoe – 800426 0583 087 – P O Box 767, Morula, 0196 – *Marokoane*
246. John Somgoleoka Malemane – 730920 5643 081 – 29831 Extension 10, Mamelodi East, Pretoria, 0122 – *Rammutla*
247. Mandlenkosi Vincent Hlophe – 750821 5783 080 – P O Box 1026, New Castle, 2940 – *Hadebe*
248. Nicoleen Thorpe – 801122 0222 086 – P O Box 55122, Arcadia, 0007 – *Nobele*
249. Pinare Benjamin Mtsitsi – 670515 5674 086 – 2 Strydom Street, Bailie Park, 2531 – *Lekgowe*
250. Mehlo Cornelia Ntombolo – 740726 0568 084 – 1569 Silvertown, Mbekweni, 7626 – *Mehlo*
251. Thumeka Blandile – 791009 0564 082 – K-1321 Hostel, Nyanga, 7750 – *Nilava*



252. Anicia Mbulani – 631020 0975 081 – P O Box 10424, Johannesburg, 2000 – *Bulane*
253. Vuyokazi Mbolekwa – 790416 0316 085 – 381 Zone 1, Ezibeleni Township, Eastern Cape, 5322 – *Gwazube*
254. Simon Ngobeni – 720201 5440 089 – 7429 East Park, Kagiso 2, Krugersdorp, 1784 – *Ntwana*

No. 1288

7 December 2001

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE  
BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following person approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Nicoleen Noble – 801122 0222 086 – P O Box 55122, Arcadia, 0007 – *Nicole*
2. Pinare Benjamin Lekgowe – 670515 5674 086 – 2 Strydom Street, Bailie Park, 2531 – *Pinnare Benjamin*
3. Mehlo Cornelia Mehlo – 740726 0568 084 – 1569 Silvertown, Mbekweni, 7626 – *Ntomboxolo Cornelia*
4. Thumeka Ntlava – 791009 0564 082 – K-1321 Hostel, Nyanga, 7750 – *Lwandisa Thumeka*
5. Anicia Bulane – 631020 0975 081 – P O Box 10424, Johannesburg, 2000 – *Anicia Makhau*
6. Vuyokazi Gwazube – 790416 0316 085 – 381 Zone 1, Ezibeleni Township, Eastern Cape, 5322 – *Vuyokazi Veronica*
7. Simon Ntwana – 720201 5440 089 – 7429 East Park, Kagiso 2, Krugersdorp, 1784 – *Sai Nino*
8. George Qhalareng Falatsa – 781010 5944 081 – 181 Main road, Mfuleni, Blackheath, Cape Town, 7580 – *Qhalareng David*
9. Wilson Mmesi – 450325 5439 084 – P O Box 3426, Silverkrans, 2839 – *Wilson Tsiepe*

**DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY**  
**DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE**

No. 1293

7 December 2001

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)

**DECLARATION OF WORK IN THE NATIONAL INTEREST**

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that, in my opinion, the performance on Sundays of works at the mine known as **Vermiculite Mine, Palabora Mining Company Limited**, in the Magisterial District of Phalaborwa, in the Northern Province, is necessary in the national interest for a period of twelve (12) months ending **30 November 2002**.

**P. MLAMBO-NGCUKA**

Minister of Minerals and Energy

**SCHEDULE****Description of work**

1. The loading of ore at the vermiculite mine and stockpiles and the hauling thereof to the plant.
2. The drilling of blast holes and holes for support of high walls.
3. The supporting of high walls.
4. The crushing of ore.
5. The loading and hauling of phosphate ore to Foskor Limited.
6. The loading, hauling and dumping of waste rock.

**Description of mine**

The mine known as **Vermiculite Mine, Palabora Mining Company Limited** on the farms Laaste 24 LU, Sheila 10 KU, Merensky 32 LU, Wegsteek 30 LU, Vereeniging 11 KU and Looie 31 LU, situated in the Magisterial District of Phalaborwa, Northern Province, and at present being worked by Palabora Mining Company, P.O. Box 65, Phalaborwa, 1390.

No. 1293

7 Desember 2001

WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956 (WET No. 27 VAN 1956)

**VERKLARING VAN WERK IN NASIONALE BELANG**

Ek, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister van Minerale en Energie, verklaar hierby, kragtens artikel 9 (1) (f) van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae van sekere werk, by die myn bekend as **Vermiculite Mine, Palabora Mining Company Limited**, in die landdrosdistrik Phalaborwa in die Noordelike Provinsie, na my oordeel, vir 'n tydperk van twaalf (12) maande, tot **30 November 2002** in nasionale belang noodsaaklik is.

**P. MLAMBU-NGCUKA**

Minister van Minerale en Energie

**BYLAE****Omskrywing van werk**

1. Die laai van erts by die dagbou vermikulietmyn en voorraadhope en die vervoer daarvan na die aanleg.
2. Die boor van skietgate en gate vir die bestutting van die hoëwalle.
3. Die bestutting van die hoëwalle.
4. Die vergruising van erts.
5. Die laai en vervoer van fosfaaterts na Foskor Beperk.
6. Die laai, vervoer en storting van afvalrots.

**Omskrywing van myn**

Die myn bekend as **Vermiculite Mine, Palabora Mining Company Limited**, op die plaas Laaste 24 LU, Sheila 10 KU, Môrelag 32 LU, Wegsteek 30 LU, Vereeniging 11 KU en Looie 31 LU, geleë in die landdrosdistrik Phalaborwa, Noordelike Provinsie, wat tans deur Palabora Mining Company Limited, Posbus 65, Phalaborwa, 1390, ontgin word.

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY**

No. 1265

7 December 2001

Postnet Suite 248  
Private Bag X 06  
WATERKLOOF  
0145

659 Pienaar Street  
BROOKLYN  
0181

Tel: +27 (0) 12 482-0800

Fax: +27 (0) 12



Established in terms of Act 58 of 1995

Dear Sir/Madam,

The South African Qualifications Authority in terms of the National Standard Body Regulations (Government Gazette No. 18787) published on 28 March 1998, hereby publishes the new names of persons nominated to serve as members of the following National Standard Bodies (**NSB 01, 03, 07 & 12**) and their national stakeholder bodies. SAQA invites comment with respect to the acceptability of the nominees and the representativeness of the national bodies with key interests in the field.

Kindly forward any comment not later than **31 December 2001** to:

The Executive Officer  
South African Qualification Authority  
Postnet Suite 248  
Private Bag X06  
WATERKLOOF  
0145

Attention: Mr J Samuels  
Director : Standards Setting and Development

Telephone: (012) 482 0807  
Fax: (012) 482 0907

Yours sincerely,

**SAMUEL B.A. ISAACS**  
EXECUTIVE OFFICER

**SAQA'S MISSION**

*"To ensure the development and implementation of a National Qualifications Framework which contributes to the full development of each learner and to the social and economic development of the nation at large."*

**NSB 01 : AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION**

Category	Nomination	Nominated by	Workplace
Business	Mr Tom Duvenhage	Business South Africa	Northern Cape Agriculture Union

**NSB 03 : BUSINESS, COMMERCE AND MANAGEMENT STUDIES**

Category	Nomination	Nominated by	Workplace
Business	Mr J S Schönken	Business South Africa	Standard Bank

**NSB 07 : HUMAN AND SOCIAL STUDIES**

Category	Nomination	Nominated by	Workplace
Critical Interest Group	Mr I Blumenthal	National Skills Authority	Service SETA

**NSB 12 : PHYSICAL PLANNING AND CONSTRUCTION**

Category	Nomination	Nominated by	Workplace
Business	Mr G Strydom	Building Industries Federation South Africa	Edstan Group of Companies
Critical Interest Group	Ms Maureen W Gerrans	SA Institute of Draughtsmen	Self-employed



No. 1266

7 December 2001

Postnet Suite 248  
Private Bag X 06  
WATERKLOOF  
0145

659 Pienaar Street  
BROOKLYN  
0181

Tel: +27 (0) 12 346-5553

Fax: +27 (0) 12 346-5809



Established in terms of Act 58 of 1995

November 2001

The South African Qualifications Authority in terms of the National Standards Bodies Regulations (Government Gazette No. 18787) published on 28 March 1998, hereby give notice of additional names of the following Standards Generating Bodies:

- NSB 09 – SGB for Nursing

### SGB for Nursing

Mentor, V M P	Department of Education, Northern Cape	South African Nursing Council	Higher Education Diploma; 10 years' teaching & 3 years' management experience
Willemse, H	Sharley Cribb Nursing College	Quadriplegic Association of South Africa	Diploma in Nursing Science (General Community, Psychiatry) & Midwifery; 10 years' teaching experience; 6 years' service with Quadriplegic Association

---

**JOE SAMUELS**

DIRECTOR : STANDARDS SETTING AND DEVELOPMENT

No. 1267

7 December 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In accordance with regulation 24(c) of the National Standards Bodies Regulations of 28 March 1998, the Standards Generating Body (SGB) for

**Generic Management**

Registered by NSB 03, Business, Commerce and Management Studies, publishes the following unit standards for public comment.

This notice contains the titles, fields, sub-fields, NQF levels, credits, and purposes of the qualifications, and the titles and specific outcomes of the unit standards upon which qualifications are based. The full qualifications and unit standards can be accessed via the SAQA web-site at [www.saqa.co.za](http://www.saqa.co.za). Copies may also be obtained from the Directorate of Standards Setting and Development at the SAQA offices, 659 Pienaar street, Brooklyn, Pretoria.

Comment on the unit standards should reach SAQA at the address ***below and no later than 15 January 2002***. All correspondence should be marked **Standards Setting – SGB for Generic Management** and addressed to

The Director: Standard Setting and Development  
SAQA  
Attention: Mr. D Mphuthing  
Postnet Suite 248  
Private Bag X06  
Waterkloof  
0145  
or faxed to 012 – 482 0907



Pr **SAMUEL B.A. ISAACS**  
**EXECUTIVE OFFICER**

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY****National Certificate in New Venture Creation (Entrepreneurship) NQF level 4****Field:** Business, Commerce and Finance – NSB 03**Sub-field:** Generic Management**Level:** 4**Credit:** 148**Issue date:****Review date:****Rationale of the qualification**

The design and establishment of an entrepreneurship qualification must aim to:

- (a) Develop appropriate skills and knowledge required for enterprise development
- (b) Address the economic/ administrative and behavioural (psycho-social) barriers that contribute to failures in starting and sustaining the enterprise.

South Africa has a plethora of small business training programmes and many small business structures and policies. However, there have been no appreciable related improvements in job creation or economic competitiveness to date. In fact, the government is on record for admitting that, despite the huge investment in support structures and training, there is little appreciable positive impact evident in the SMME sector. Entrepreneurship failure can mainly be assigned to the absence of much needed skills to become truly entrepreneurial.

In South Africa, higher education has come under the spotlight for its potential role in the development of entrepreneurs. A major challenge it faces is the aligning of curricula and objectives with the needs of society and the marketplace - and the production of learners who will be able to contribute to wealth creation for the nation.

There is a need for a unifying framework for the development of entrepreneurs. It is in this context that this qualification is proposed.

**Purpose:**

In order to give effect to the above vision and framework, the qualification will have as its core purpose, *qualifying learners to be competent in consistently using a variety of technical, business managerial and personal skills and strategies in the creation and sustenance of added value in any product, process or system in any context. The successful learner will have developed a sound foundation for the application of these skills to explore a diverse range of entrepreneurial opportunities.*

The conceptual framework of this entrepreneurial qualification is, in general, to create a union between an actor element (e.g. individual, team or organisation) and a project or process element (e.g. product, service or system) with added value as a core outcome. Within this context the qualification is grounded in the provocation of behavioural change. An added perspective is that these programmes will lead towards a more entrepreneurial society in a wide range of political legislative and social policies and practices.

Three qualifications are envisaged:

- ❖ National Certificate Venture Creation (Small/micro) NQF 2
- ❖ National Certificate Venture Creation II (NQF 4)
- ❖ National Certificate Venture Creation (NQF 5)

Research has indicated that in order to qualify for a Venture Creation Qualification, learners will need to demonstrate competence in the following :

1. **Acquisition of an Entrepreneurial Profile which includes, amongst others, an initiative orientation.**  
*[The ability to use their understanding of the characteristics of successful entrepreneurs to develop these characteristics within themselves while having an appreciation of the importance of an innovation orientation to business success; and the knowledge of specific techniques for releasing creativity in the development of a viable business opportunity. (an innovation orientation)]*
2. **Acquisition of information gathering skills relevant to Venture Creation viz Exploratory Market Research, Competitors Analysis, Industry Analysis, Consumer Research.**
3. **Ability to mobilise resources to start a new venture.**  
*[The ability to formulate, deploy, review and implement business policy, practice and strategy into plans and action.]*
4. **Ability to manage and use resources and information effectively and efficiently (Manage Operational Activities).**
5. **Ability to structure and appropriately manage the market access component of their venture.**  
*[The ability to determine the market requirements and enhance expectations of customers and markets]*
6. **Ability to initiate and sustain quality and continuous improvement within the new venture.**  
*[The ability to inspire, support and promote a culture of performance excellence]*
7. **Ability to identify, manage, review and improve business processes. (Business Improvement).**

## 8. Ability to release the full potential of people.

### Access to the Qualification

Venture Creation I : is open to all learners who display competence in any one of the official languages at NQF level 1 or above.

Venture Creation II: it is expected that learners will have gained some life and / or work experience and will display competence in any one of the official languages at NQF level 3 or above.

Venture Creation III: it is expected that Learners will have gained some own business experience/technical skills / at least 5 years work experience and display competence in any one of the official languages at NQF level 4 or above.

Career pathing ; progression from venture Creation I through to Venture Creation III will reflect the transition of micro/ very small business ventures into more formal growth entities. Venture Creation III will allow for post matric learners to utilise their formal technical/educational skills for self employment purposes.

### Learning assumed to be in place

Venture Creation I :Functional Literacy and numeracy at NQF 1 or equivalent.

Venture Creation I :Functional Literacy and numeracy at NQF 3 or equivalent.

Venture Creation I :Functional Literacy and numeracy at NQF 4 or equivalent.

### Exit Level Outcomes

1. **The ability to build basic personal and interpersonal skills which will serve as a foundation for all further business learning.**

**Specific outcomes :** The qualified learner will be able to:

- Recognise the importance of teamwork in a business and demonstrate his / her ability to effectively work with others in a team.
- Understand the effects of group dynamics in order to recognise these in his future business.
- Identify the various behaviors that can interfere with team effectiveness and take preventative action to overcome similar problems in his/her future business.
- Recognise that teamwork can be enhanced by employing motivational strategies, and implement these appropriately in his / her future business.

2. **The ability to use their understanding of the characteristics of successful entrepreneurs to develop these characteristics within themselves.**

**Specific outcomes: The qualified learner will be able to:**

- examine and analyse own value system in an ethical business context in order to be aware of, and adhere to, both common and legislative law in his / her future business venture
- use understanding of the characteristics of successful entrepreneurs to develop these characteristics within themselves.
- appreciate the importance of an innovation orientation to business success and know the specific techniques for releasing creativity in the development of a viable business opportunity.
- be able to establish a base line of self-knowledge in respect of personality, interests, and aptitudes; and use this as a foundation for the development of appropriate business ideas.



**3. The ability to apply sound basic business concepts to build his / her own viable business venture.**

***Specific outcomes: The qualified learner will be able to***

- communicate effectively, both verbally and in writing, with all internal and external stakeholders.
- use basic numeracy skills in a range of commonly used business calculations.
- apply basic IT skills in effective administration of his / her own small business.
- Identify the economic realities of South Africa and exploit the opportunities that exist for ENTREPRENEURSHIP engagement.

**4. The ability to apply a range of business skills in establishing and sustaining his/her business venture.**

***Specific outcomes: The qualified learner will be able to:***

- identify the criteria for creating an effective business plan and implement this successfully
- effectively apply and implement the appropriate data gathering techniques in identifying marketing opportunities.
- identify the various forms of ownership available and select an appropriate vehicle for his/her new venture
- Formulate and implement a marketing plan for his/her proposed business, reflecting the ability to analyse and evaluate market research, in order to successfully penetrate the identified market
- formulate and implement a financial plan for his/her proposed business reflecting the ability to apply the principles of costing and pricing in his/her own business venture and an understanding of how effective financial management can contribute to the success, profitability and efficiency of their business
- formulate and implement an HR plan for his/her proposed business. reflecting the ability to implement appropriate organisational structure for the new venture
- identify financing options available and access the finance required for the establishment of the business.
- implement an action plan in order to execute the establishment his/her own business

**5. The ability to use the resources at their disposal for business growth by aligning both internal and external environments in responding to market conditions**

***Specific outcomes: The qualified learner will be able to:***

- identify support structures and create good working relationships, using these sources of support, to maximise his/her chances of success.
- implement effective negotiation tactics to secure a favourable outcome in the bargaining process.
- analyse his / her marketing objectives by ensuring that the correct strategy is being pursued; and know how and where the business's strengths need to be developed.
- take decisions concerning the future of his / her business with greater awareness of their implications be familiar with the elements of the exporting and tendering processes which he / she could apply in the future growth of the business.

**Associated Assessment Criteria**

The assessment criteria of the qualification are embodied in the unit standards. The depth of technical expertise that will be assessed across the various specialist contexts are clearly articulated in the relevant specific outcomes, assessment criteria and range statements within these unit standards.

## Integrated Assessment

A summative integrated assessment framework is proposed as follows:

1. **Acquisition of an Entrepreneurial Profile which includes, amongst other, an innovation orientation.** (*Interdependence with : Know Yourself,, Innovation Orientation for Entrepreneurs, Entrepreneurial Profile, setting personal Goals.*)
2. **Acquisition of data gathering and information processing skills relevant to Venture Creation** viz Exploratory Market Research, Competitors Analysis, Industry Analysis, Consumer Research. (*Interdependence with Business idea selection, Marketing for a new venture, understanding the economy, IT, Numeracy, .*)
3. **Ability to mobilise resources to start a new venture.** (*Interdependence with Strategic Planning, Financing a new business, Marketing for a new venture, Business Communication determining profitability for a new venture, Working in Teams, Negotiating in a Business.*)
4. **Ability to manage an efficient and effective new business entity.** (*Interdependence with managing HR , Financial Management for a new enterprise, Business Performance Management, Working in a team.*)
5. **Ability to structure and appropriately manage the market access component of their venture.** (*Interdependence with a Strategic Planning, Negotiation in business, Marketing, Business Ethics,.*)
6. **Ability to initiate and sustain continuous improvement within the new venture.** (*Interdependence with Working in a Team, , Business performance management, Business Ethics, Quality management.*)
7. **Ability to implement a plan for business improvement .** (*Interdependence with,, Strategic Planning, , Quality Management,, Business Performance Management* )

The identification and solving of problems, team work, entrepreneurial development of self and others, organising self, planning and managing processes within small business, implication of actions and reactions in the world as a set of related systems must be assessed during any combination of practical, foundational and reflexive competencies assessment methods and tools to determine the whole person development and integration of applied knowledge and skills.

- Assessors and moderators should develop and conduct their own integrated assessment by making use of a range of formative and summative assessment methods. Assessors should assess and give credit for the evidence of learning that has already been acquired through formal, informal and non-formal learning and work experience.

Unit standards associated with the qualification must be used to assess specific and critical cross-field outcomes. During integrated assessments the assessor should make use of formative and summative assessment methods and should assess combinations of practical, applied, foundational and reflective competencies.

## Recognition of prior learning

This qualification may be achieved in part through the recognition of prior learning, which includes formal, informal and non-formal learning and work experience.

### **Moderation Options**

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of the competence described both in individual unit standards, exit level outcomes as well as the integrated competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution that is accredited by the relevant ETQA.

### **Criteria for registration of assessors**

Assessors need experience in the following areas:

- Interpersonal skills, subject matter and assessment.

The assessor needs to be competent in the planning and conducting of assessment of learning outcomes and in the design and development of assessments as described in the unit standards Plan and conduct assessment of learning outcomes NQF level 4. Subject matter experience must be well developed within the field of business development and small business management. The assessor must have completed, at least, :

- A business qualification at NQF level 5 or above with a minimum of 2 years own business experience or,
- a minimum of 5 years personal experience of business start-up and management

Assessors need to be registered with the relevant Education and Training Quality Assurance Body.

### **International comparability**

This qualification has been benchmarked against international standards and qualifications, specifically those of New Zealand, Australia and Scotland. International and South African support for the proposed conceptual framework and content is evidenced in the work of :

Amos, T.L. & Maas, G. (2001) *Developing entrepreneurial students: A proposal of the what and how*. University of Rhodes. Paper submitted at the 11th global IntEnt-Conference, 2nd to 4th July 2001, Kruger National Park, South Africa.

Begley, T.M. & Boyd, D.P. (1987). *A comparison of entrepreneurs and managers of small business firms*. Journal of Management, 13, pp. 99-108

Davies, TA; Fagan, K. (1995). *The Graduate Enterprise Programmes*. Durban, South Africa. Siyakhana Holdings

Davies, TA; (2001). *Venture Creation : An Innovative Learnership Model for the Self-Employed*. (Technikon Natal, Paper submitted to the IVEATA Conference, 11<sup>th</sup> – 15<sup>th</sup> November 2001, Tanzania)

Gartner, W.B. & Vesper, K.H. (1994). *Experiments in Entrepreneurship Education: Successes and Failures*. Journal of Business Venturing. New York.

Gibba, A. (1992). *The enterprise culture and education – understanding enterprise education and its links with small business, entrepreneurship and wider educational goals*. International Small Business Journal. pp. 24

Gorman, G.; Hanlon, D.; King, W. (April / June 1997). *Some Research Perspectives on Entrepreneurship Education and Education for Small Business Management: A Ten-Year Literature Review*. International Small Business Journal, pp. 22

Solomon, G.T.; Winslow, E.K. & Tarabishy, A. (1997). *Entrepreneurial Education in the United States An Empirical Review of the Past Twenty Years*.

Terblanche, N.S.; Keyter, L. (1997). *Creative Entrepreneurship*. Pretoria, South Africa. Kagiso Tertiary

Van Vuuren, J.J. & Antonites, A.J. (2nd to 4th July 2001). *Recent developments regarding content of entrepreneurship training programs*. Department of Business Management, University of Pretoria. Paper submitted at the 11th global IntEnt-Conference, Kruger National Park, South Africa.

Watson, C.H. (2nd to 4th July 2001). *Topics for Entrepreneurship Education: Viewpoints of Practitioners in the Gauteng Province of South Africa*. Technikon Pretoria. Paper submitted at the 11th global IntEnt-Conference, Kruger National Park, South Africa.

#### **Articulation possibilities**

National Diploma in Small Business Management

Certificate in Business Management

Venture Creation III –

Appropriate Business Management Skills programmes

## UNIT STANDARD TITLE MATRIX - VENTURE CREATION II

NAME	NQF LEVEL	CREDITS
	4	
<b>Fundamental Skills</b>		
Information Technology for Small Business	1	
Mathematical Literacy and Numeracy	3	
Communication Studies and Language. A total of 5 of these 20 credits will be utilised to embed the sector requirements of basic business communication, financial terminology; communication in the workplace, written, verbal and interpersonal communication etc.	3	36
<b>Core :</b>		
<b>Behavioural</b>		
Understanding an Entrepreneurial Profile	3	4
Ethics and Social Responsibility	2	1
Setting Personal Goals	3	4
Know Yourself	3	4
Working in Teams	3	4
Time Management	3	4
Innovation Orientation for Entrepreneurs	3	4
<b>Small Business Start-Up</b>		
Understanding the Economy	3	5
Business Idea Selection	4	8
Effective Business Planning	4	10
Determining Profitability in a New Venture	4	5
Mobilising Resources	3	4
Financing a New Business	3	6
Negotiating in Business	4	7
Operating a legal business	2	4
Marketing for a New Venture	4	10
<b>Business Management</b>		
Financial Management for a New Enterprise	6	5
Managing Human Resources	6	5
Keep Financial Records	6	4
Quality Management	6	5
Business Performance Management	6	5
<b>Business Improvement</b>		
Thinking Strategically	4	4
<b>TOTAL</b>		<b>148</b>



No. 1268

7 December 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In order to proceed with the recognition of Standards Generating Bodies in terms of Government Regulations 19(1)(c) and 22(2) of 28 March 1998, National Standards Body 01 (Agriculture and Nature Conservation) invites public comment with respect to *the acceptability of the nominees and the representativeness of the key education and training stakeholder interest groups* listed as an SGB applicant below.

**In addition, the NSB invite submissions from interested parties wishing to serve on such an SGB.** Interested parties should take note of the section on SGB Information below.

**All nominations/ applications should be accompanied by curricula vitae.**

More information regarding this application may be obtained on the SAQA website or from the SAQA offices.

Comment should reach the NSB at the address below **by not later than 15 January 2002**. All correspondence should be marked **SGB Formation – NSB 01 , Secondary Agriculture: Processing** and be addressed to:

<p>The Director: Standard Setting and Development SAQA Attention: Mr. D Mphuthing Postnet Suite 248 Private Bag X06 Waterkloof 0145 or faxed to 012 - 482 0832</p>
--

**SGB INFORMATION**

As a necessary step in the development and implementation of the National Qualifications Framework, The National Standards Bodies are briefed [regulation 19(1)(c) of 28 March 1998] to recognise or establish Standards Generating Bodies (SGBs).

SGBs shall:

- a. generate standards and qualifications in accordance with the Authority requirements in identified sub-fields and levels;
- b. update and review standards;
- c. recommend standards and qualifications to National Standards Bodies;
- d. recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies; and
- e. perform such other functions as may from time-to-time be delegated by its National Standards Body.

Any bodies wishing to nominate representatives, make application to serve on, or make any other submission with regard to the above SGB should note the following information.

SGBs should be composed of organisations, which shall be key education and training stakeholder interest groups and experts in the sub-field. The NSB, when making its final decisions will have due regard for, among other things, *'the need for representativeness and equity, redress and relevant expertise in terms of the work of the SGBs.'*

Organisations proposing to nominate persons to SGBs should be sensitive to the need for **equity** and **redress**, and shall nominate persons who-

- (a) will be able to consider issues of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training in the sub-field;
  - (b) enjoy credibility in the sub-field in question, who enjoy respect; have the necessary expertise and experience in the sub-field and have the support or backing of the nominating body;
  - (c) are able to advocate and mediate the needs and interests of all levels within the sub-field covered by the Standards Generating Body;
  - (d) are able to exercise critical judgement at a high level; and
  - (e) are committed to a communication process between the Standards Generating Body, the National Standards Body and the Constituency.
-

**PUBLIC NOTICE BY NSB 01, AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION TO  
RECOGNISE AND REGISTER A STANDARDS GENERATING BODY FOR  
SECONDARY AGRICULTURE: PROCESSING**

**PROPOSED BRIEF OF THE SGB**

Agriculture and nature conservation (NSB) 01 wishes to recognize and register a secondary agriculture: processing SGB in the sub-field of secondary agriculture from NQF levels 1 through to levels 8, in order to:

1. Identify transformation, development, access and equity issues relevant to secondary agriculture education and training and develop a mechanism to include these issues within standards and qualifications as envisaged in (3) below [Regulation 24 (1) (e)].
2. Develop learning and career pathways for potential standards and qualifications in secondary agriculture from level 1 through to level 8 [Regulation 24 (1) (e)].
3. Generate the following qualifications and standards in accordance with SAQA requirements [Regulation 24 (1) (a)].

These would cover unit standards based qualifications in the areas of processing of animal feeds, coffee, fibre, fruit, intensive production of livestock, grain milling, nuts, oleoresin, pet food, poultry, sugar milling and refining, tea, and tobacco.

- National Certificate in secondary agriculture processing (NQF level 1)
  - National Certificate in secondary agriculture processing (NQF level 2)
  - National Certificate in secondary agriculture processing (NQF level 3)
  - National Certificate in secondary agriculture processing (NQF level 4)
  - National Diplomas in secondary agriculture processing (NQF levels 5 and 6)
  - National first Degree in secondary agriculture processing (NQF level 6)
  - Masters Degree in secondary agriculture processing (NQF level 7)
  - Doctoral Degree in secondary agriculture processing (NQF level 8)
4. Recommend the standards and qualifications generated under 3 above to the NSB [Regulation 24 (1) (c)].
  5. Recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies [Regulation 24 (1) (d)].
  6. Review these qualifications and unit standards and effect the necessary changes [Regulation 24 (1) (b)].
  7. Perform such other relevant functions as may from time to time be delegated by NSB 01, agriculture and nature conservation [Regulation 24 (1) (e)].

**PROPOSED COMPOSITION OF THE SGB**

<b>Name</b>	<b>Workplace</b>	<b>Nominating Body</b>	<b>Qualifications/Experience</b>
De Villiers, H	Personnel manager industrial relations: Sapekoe	Tea sub sector unit	BA Personnel Advance diploma in Labour Relations, Industrial Relations.
Dube, L	Human resource specialist Monsanto	Seed sub sector unit	B.A. Social Science; Post Grad. Diploma. In African Studies.
Esselaar, S	Divisional Human Resource Manager: Genfood	Milling sub sector unit	BA. Post graduate diploma in labour Law, advanced management diploma
Ford, D	Executive Director: South African Feedlot Association	Red Meat sub sector unit	MSc – Agric: Animal Nutrition. Feedlot.
Fredericks, S	Western Cape Department of Education	Western Cape Department of Education	National Diploma. (N6) National Teachers Diploma. Senior planner mechanical engineering studies.
Johnson, P	Union Official: Food and Allied Workers Union	Food and Allied Workers Union	Matric and courses in advanced labour law.
Jooste, P	Agricultural Research Council: Animal Nutrition and Animal Products Institute	Agricultural Research Council	Ph.D Food Science.
Kidson, J	Union Official: Mine Workers Union Solidarity	Mine Workers Union Solidarity	Diploma in Marketing, Financial Management, Business Management.
Kruger, N	Manager personnel services: Senwes	Milling sub sector unit	Graduate Industrial Psychology & Industrial Sociology Post graduate Human Resource Management.
Lilley, H	Consultant	Fruit sub sector unit	Masters: Human Resources Management.
Mahasha, M	Union Official: National Union Food Beverages	National Union Food Beverages Spirits Allied	Matric. Diploma in Industrial Relations. National Council of Trade Unions: Labour

	Spirits Allied Workers	Workers	Legislation.
Mbele, J	British American Tobacco	Food and Allied Workers Union	N2.
Ngcobo, B	Illovo Sugar	Sugar sub sector unit	Industrial Relations. Basic Sugar Technology; GL Safety; Safety Representative Course. Matric. Panboiler, Laboratory Analyst.
Nohiya, L	Training instructor: Two-A-Day	Food and Allied Workers Union	Matric. Training Instructor Certificate. Training and Development
Prinsloo, A	Human resource and logistics Director: Early Bird Farm	Poultry sub sector unit	B.Com. Honours human resources.
Rhamanala, T	Union Official: Food and Allied Workers Union	Food and Allied Workers Union	Matric and courses in advanced labour law.
Stephens, J	Transvaal Suiker Beperk	Sugar sub sector unit	Management Development Programme, Institute for Development Management (Diploma) Technicians Diploma.
Swanepoel, P	Executive Director: Kromco	Fruit sub sector unit	BA Honours Personnel, Finances and Information Technology.
Wannenburg, S	Training coordinator: Red Meat Abattoir Association	Red Meat Abattoir Association	National Diploma: Environmental Health.
Weideman, C	British American Tobacco	Tobacco sub sector unit	M.Comm. (Industrial Psychology)
Westley, G	Human Resource Manager: Perishable Products Export Control Board	Fruit sub sector unit	BA Honours: Industrial Psychology Human Resources.



No. 1269

7 December 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In order to proceed with the recognition of Standards Generating Bodies in terms of Government Regulations 19(1)(c) and 22(2) of 28 March 1998, National Standards Body 04 (Communication Studies and Language) invites public comment with respect to *the acceptability of the nominees and the representativeness of the key education and training stakeholder interest groups* listed as an SGB applicant below.

**In addition, the NSB invite submissions from interested parties wishing to serve on such an SGB.** Interested parties should take note of the section on SGB Information below.

**All nominations/ applications should be accompanied by curricula vitae.**

More information regarding this application may be obtained on the SAQA website or from the SAQA offices.

Comment should reach the NSB at the address below **by not later than 15 January 2002**. All correspondence should be marked **SGB Formation – NSB 04, Translation, Language Editing and Interpreting** and be addressed to:

<p>The Director: Standard Setting and Development SAQA <i>Attention: Mr. D Mphuthing</i> Postnet Suite 248 Private Bag X06 Waterkloof 0145 or faxed to 012 - 482 0832</p>
---

**SGB INFORMATION**

As a necessary step in the development and implementation of the National Qualifications Framework, The National Standards Bodies are briefed [regulation 19(1)(c) of 28 March 1998] to recognise or establish Standards Generating Bodies (SGBs).

SGBs shall:

- a. generate standards and qualifications in accordance with the Authority requirements in identified sub-fields and levels;
- b. update and review standards;
- c. recommend standards and qualifications to National Standards Bodies;
- d. recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies; and
- e. perform such other functions as may from time-to-time be delegated by its National Standards Body.

Any bodies wishing to nominate representatives, make application to serve on, or make any other submission with regard to the above SGB should note the following information.

SGBs should be composed of organisations, which shall be key education and training stakeholder interest groups and experts in the sub-field. The NSB, when making its final decisions will have due regard for, among other things, *the need for representativeness and equity; redress and relevant expertise in terms of the work of the SGBs.*

Organisations proposing to nominate persons to SGBs should be sensitive to the need for **equity** and **redress**, and shall nominate persons who-

- (a) will be able to consider issues of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training in the sub-field;
  - (b) enjoy credibility in the sub-field in question, who enjoy respect; have the necessary expertise and experience in the sub-field and have the support or backing of the nominating body;
  - (c) are able to advocate and mediate the needs and interests of all levels within the sub-field covered by the Standards Generating Body;
  - (d) are able to exercise critical judgement at a high level; and
  - (e) are committed to a communication process between the Standards Generating Body, the National Standards Body and the Constituency.
-

**PUBLIC NOTICE BY NSB 04, COMMUNICATION STUDIES AND LANGUAGE, TO  
ESTABLISH AN SGB FOR TRANSLATION, LANGUAGE EDITING AND  
INTERPRETING**

National Standards Body (NSB 04) Communication Studies and Language, wishes to establish an SGB in the field of Translation, Language Editing and Interpreting. The SGB will develop standards and qualifications in written translation in different fields and genres, language editing and interpreting in the different oral modes (simultaneous, consecutive and sight and their different types (conference, community, medical, church, liaison, etc).

**PROPOSED BRIEF OF THE SGB**

1. Identify and design learning and career pathways for Translators, Language Editors and Interpreters from NQF levels 1 – 8 [Regulation 24(1)(e)].
2. Scope standards generation requirements across all levels of the NQF.
3. Consolidate existing qualifications and standards within the FET and HET Bands.
4. Generate the qualifications and standards outlined below in the field of Translation, Language Editing and Interpreting [Regulation 24(1)(a)].
  - Unit Standards for Translation, Language Editing and Interpreting (NQF levels 1 – 8)
  - National Certificate in Translation Language Editing and or Interpreting (NQF level 5)
  - National Diploma in Translation, Language Editing and or Interpreting (NQF level 5)
  - First, Professional, Master's and Doctoral degrees in Translation, Language Editing and or Interpreting (NQF levels 6 – 8)
5. Recommend criteria for registration of assessors and moderators or moderating bodies and mentors for Sign Language Interpreting and distant education [Regulation 24(1)(d)].
6. Recommend the qualification generated under 3 to the NSB [Regulation 24(1)(d)].
7. Accept and perform other related functions as requested by NSB 04 [Regulation 24(1)(e)].

**PROPOSED COMPOSITION OF THE SGB**

<b>NOMINEE</b>	<b>WORKPLACE</b>	<b>NOMINATED BY</b>	<b>EXPERIENCE AND QUALIFICATION IN THE FIELD</b>
Buyi, Nontsikelelo (Ms)	University of Transkei	University of Transkei	Holds a Masters Degree in Education and is language laboratory director.
Dhorat, Khalid (Mr)	Dar Al-Salam Islamic Research Centre	Dar Al-Salam Islamic Research Centre	Is Editor-in-Chief, Librarian and Research Fellow at the Research Centre.
Fereira, Dinah (Ms)	Technikon Free State	Technikon Free State	Is lecturer in language and translation practice.
Inggs, Judith (Dr)	University of Witwatersrand	University of Witwatersrand	Holds a doctoral degree and is senior lecturer in Translation and Interpreting.
Kula, Johnson (Mr)	Department of Justice (Eastern Cape)	Department of Justice (Eastern Cape)	Holds a Post Graduate Diploma in Legal Interpretation and Translation and is court interpreter.
Maclons, Kirsty, (Ms)	Sign Language Education and Development	Sign Language Education and Development	Is lecturer in Sign Language Interpreting.
Mahashi, Gladys (Ms)	Department of Justice Northern Cape	Department of Justice Northern Cape	Is senior court interpreter.
Makhubu, Loli (Ms)	Committee of Technikon Principles	ML Sultan	Has delivered several papers on Language and Translation national as well as international.
Marais, Khethiwe	Rand Afrikaans University	Rand Afrikaans University	Has extensive experience in the field of Language and Interpreting. Is member of Pan South African Language Board..
Mohapi, Tsietsie (Mr)	National Language Services	National Language Services	Is deputy director for Translation and Editing, African languages, Afrikaans, English and Foreign Languages.
Mohatlane, Edwin (Mr)	Vista University	Vista University	Is senior lecturer in the Sotho languages department.

Naude, Jacobus (Dr)	University of the Free State	University of the Free State	Holds a doctoral degree in Near Eastern Studies and a Masters degree in Linguistics.
Ndabezitha, Nomadhlengala (Ms)	Pan South African Language Board	Pan South African Language Board	Is National Senior Language Practitioner.
Ngubane, Sihawukele (Dr)	University of Durban	University of Durban	Is vice chair- person of the African Languages Association of South Africa.
Op't Hof, Barbara (Ms)	South African Translators Institute	Pretoria Technikon	Has a Masters degree in General Linguistics and a member of the South African Translators Institute.
Rodrigues, Theodore (Mr)	Potchefstroom University	Potchefstroom University	Lecturer at the Department of Afrikaans and Netherlands. Has experience in the field of translation studies.
Sambo, Siboniso Edward (Mr)	Pan South African Language Board	Pan South African Language Board	Is an Assistant Director in the field of Translation and Interpreting.
Sikhosana, Eugenia (Ms)	University of Zululand	University of Zululand	Is a member of the National Language Board in Kwa-Zulu Natal
Swanepoel, Louie (Dr)	Committee of Technikon Principles	Technikon SA	Senior Lecturer and coordinate the Diploma in Language Practice. Is member of various committees such as the Society for Language teaching.
Tshesane, Thelma (Ms)	College of Education at Wits	College of Education at Wits	Is part-lecturer in translations, language enhancement for court interpreters.
Wallmach, Kim (Dr)	University of South Africa	University of South Africa	Holds a PhD in Translation and is lecturer at the Department of Linguistics .
Lekganyane, Diapo (Mr)	University of Venda	University of Venda	Is head of Department: Northern Sotho and has done research projects on translation.
Taljaard, Pieter J. (Mr)	ProLingua	ProLingua	Holds a Masters Degree in Languages.
Thorne, Aida (Dr)	Van Schaik Publisher	Van Schaik Publisher	Is free-lance and contract editor.



No. 1270

7 December 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In order to proceed with the recognition of Standards Generating Bodies in terms of Government Regulations 19(1)(c) and 22(2) of 28 March 1998, National Standards Body 04 (Communication Studies and Language) invites public comment with respect to the acceptability of the nominees and the representativeness of the key education and training stakeholder interest groups listed as an SGB applicant below.

In addition, the NSB invite submissions from interested parties wishing to serve on such an SGB. Interested parties should take note of the section on SGB Information below.

All nominations/ applications should be accompanied by curricula vitae.

More information regarding this application may be obtained on the SAQA website or from the SAQA offices.

Comment should reach the NSB at the address below **by not later than 15 January 2002**. All correspondence should be marked **SGB Formation – NSB 04 , Publishing** and be addressed to:

The Director: Standard Setting and Development  
SAQA  
Attention: Mr. D Mphuthing  
Postnet Suite 248  
Private Bag X06  
Waterkloof  
0145  
or faxed to 012 - 482 0832

**SGB INFORMATION**

As a necessary step in the development and implementation of the National Qualifications Framework, The National Standards Bodies are briefed [regulation 19(1)(c) of 28 March 1998] to recognise or establish Standards Generating Bodies (SGBs).

SGBs shall:

- a. generate standards and qualifications in accordance with the Authority requirements in identified sub-fields and levels;
- b. update and review standards;
- c. recommend standards and qualifications to National Standards Bodies;
- d. recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies; and
- e. perform such other functions as may from time-to-time be delegated by its National Standards Body.

Any bodies wishing to nominate representatives, make application to serve on, or make any other submission with regard to the above SGB should note the following information.

SGBs should be composed of organisations, which shall be key education and training stakeholder interest groups and experts in the sub-field. The NSB, when making its final decisions will have due regard for, among other things, *'the need for representativeness and equity, redress and relevant expertise in terms of the work of the SGBs.'*

Organisations proposing to nominate persons to SGBs should be sensitive to the need for **equity** and **redress**, and shall nominate persons who-

- (a) will be able to consider issues of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training in the sub-field;
  - (b) enjoy credibility in the sub-field in question, who enjoy respect; have the necessary expertise and experience in the sub-field and have the support or backing of the nominating body;
  - (c) are able to advocate and mediate the needs and interests of all levels within the sub-field covered by the Standards Generating Body;
  - (d) are able to exercise critical judgement at a high level; and
  - (e) are committed to a communication process between the Standards Generating Body, the National Standards Body and the Constituency.
-

**PUBLIC NOTICE BY NSB 04, COMMUNICATION STUDIES AND LANGUAGE, TO  
ESTABLISH AN SGB FOR PUBLISHING**

National Standards Body (NSB 04) Communication Studies and Language, wishes to establish an SGB in the area of Publishing. ("Publishing" refers to the publishing of books, whether in printed or digital format). The SGB will develop standards and qualifications which will include competencies such as the development of publishing proposals, identifying and evaluating book markers, preparing and reviewing authors' contracts, preparing design specifications, managing and quality controlling editorial projects, copy-editing and monitoring production and editorial costs.

**PROPOSED BRIEF OF THE SGB**

1. Identify and design learning and career pathways for Publishers from NQF levels 5 – 8 [Regulation 24(1)(e)].
2. Scope standards generation requirements across all levels of the NQF.
3. Consolidate existing qualifications within the Higher Education and Training Band.
4. Generate the qualifications and standards outlined below in the field of Publishing [Regulation 24(1)(a)].
  - Unit Standards for Publishing (NQF levels 1 – 8)
  - National Diploma in Publishing (NQF level 5)
  - First, Professional, Master's and Doctoral degrees in Publishing (NQF levels 6 – 8)
5. Recommend criteria for registration of assessors and moderators or moderating bodies [Regulation 24(1)(d)].
6. Recommend the qualifications and standards generated under 4 to the NSB [Regulation 24(1)(d)].
7. Accept and perform other related functions as delegated by NSB 04 [Regulation 24(1)(e)].
8. Liase with all other relevant SGBs and key role-players in the publishing industry.

**PROPOSED COMPOSITION OF THE SGB**

<b>NOMINEE</b>	<b>WORKPLACE</b>	<b>NOMINATED BY</b>	<b>EXPERIENCE AND QUALIFICATION IN THE FIELD</b>
Attwell, David (Prof)	University of Natal	University of Natal	Is director and managing the Programme of English Studies.
Czerniewicz, Laura (Ms)	University of Cape Town Multimedia Education Group	University of Cape Town Multimedia Education Group	Is director of the media education programme.
Downes-Webb, Linette (Ms)	University of Pretoria	University of Pretoria	Has extensive experience in publishing.
Galloway, Francis (Dr)	University of Pretoria	University of Pretoria	Is senior lecturer: Publishing Studies.
Goodwin, Shelagh (Ms)	Media 24	Media 24	Has extensive experience in the publishing industry.
Kwetana, WM (Dr)	University of Transkei	University of Transkei	Head of Department for African Languages.
Lebona, Mosia, (Mr)	Committee Technikon of Principals	Technikon of Northern Gauteng	Head of Journalism Department.
Longridge, Ruth (Ms)	Jacana Education (Pty)	Jacana Education (Pty)	Is general manager and has extensive experience in publishing.
Monteith, Mary (Ms)	Independent Consultant	Independent Consultant	Has extensive experience in publishing and training of publishers.
Neumann, Wolfgang (Mr)	Maths Centre	Maths Centre	Is Sales & Marketing Manager.
Oliver, Johan (Mr)	Mordern Publishers	Modern Publishers	Is General Manager and has experience in publishing.
Petersen, Derek (Mr)	Maskew Miller Longman	Maskew Miller Longman	Is Human Resource Manager.
Seeber, Monica (Ms)	Dramatic, Artistic & Literary Rights Organisation (DALRO)	Dramatic, Artistic & Literary Rights Organisation (DALRO)	Is publishing consultant and head of DALRO.
Sewlal, Robin (Adv)	Committee of Technikon Principals	M.L.Sultan	Is head of Public Relations and Journalism.
Solani, Ngobeni (Mr)	Juta & Company LTD	Juta & Company LTD	Is a publisher in Higher Education.

No. 1271

7 December 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In order to proceed with the recognition of Standards Generating Bodies in terms of Government Regulations 19(1)(c) and 22(2) of 28 March 1998, National Standards Body 12 (Physical Planning and Construction) invites public comment with respect to *the acceptability of the nominees and the representativeness of the key education and training stakeholder interest groups* listed as an SGB applicant below.

**In addition, the NSB invite submissions from interested parties wishing to serve on such an SGB.** Interested parties should take note of the section on SGB Information below.

**All nominations/ applications should be accompanied by curricula vitae.**

More information regarding this application may be obtained on the SAQA website or from the SAQA offices.

Comment should reach the NSB at the address below **by not later than 15 January 2002**. All correspondence should be marked **SGB Formation – NSB 12 , Electrical Engineering and Construction** and be addressed to:

<p>The Director: Standard Setting and Development SAQA Attention: Mr. D Mphuthing Postnet Suite 248 Private Bag X06 Waterkloof 0145 or faxed to 012 - 482 0832</p>
--

**SGB INFORMATION**

As a necessary step in the development and implementation of the National Qualifications Framework, The National Standards Bodies are briefed [regulation 19(1)(c) of 28 March 1998] to recognise or establish Standards Generating Bodies (SGBs).

SGBs shall:

- a. generate standards and qualifications in accordance with the Authority requirements in identified sub-fields and levels;
- b. update and review standards;
- c. recommend standards and qualifications to National Standards Bodies;
- d. recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies; and
- e. perform such other functions as may from time-to-time be delegated by its National Standards Body.



Any bodies wishing to nominate representatives, make application to serve on, or make any other submission with regard to the above SGB should note the following information.

SGBs should be composed of organisations, which shall be key education and training stakeholder interest groups and experts in the sub-field. The NSB, when making its final decisions will have due regard for, among other things, *'the need for representativeness and equity, redress and relevant expertise in terms of the work of the SGBs.'*

Organisations proposing to nominate persons to SGBs should be sensitive to the need for **equity** and **redress**, and shall nominate persons who-

- (a) will be able to consider issues of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training in the sub-field;
  - (b) enjoy credibility in the sub-field in question, who enjoy respect; have the necessary expertise and experience in the sub-field and have the support or backing of the nominating body;
  - (c) are able to advocate and mediate the needs and interests of all levels within the sub-field covered by the Standards Generating Body;
  - (d) are able to exercise critical judgement at a high level; and
  - (e) are committed to a communication process between the Standards Generating Body, the National Standards Body and the Constituency.
-

**PUBLIC NOTICE BY NSB 12, PHYSICAL PLANNING AND CONSTRUCTION, OF  
EXTENDING THE BRIEF AND MEMBERSHIP OF THE SGB FOR ELECTRICAL  
ENGINEERING AND CONSTRUCTION**

NSB 12 has decided, in terms of *NSB Regulation 24 (1) (e)*, to extend the brief and membership of an SGB for Electrical Engineering and Construction under the sub-field of Electrical Infrastructure Construction from levels 1-4.

1. Develop learning pathways for potential qualifications and unit standards in the sub-field Electrical Infrastructure Construction from level 1 through to Level 4 [*Regulation 24(1)(e)*].
2. Generate Electrical Engineering and Construction unit standard-based Certificates in the sub-field, in accordance with Authority requirements, at NQF levels 1 to 4 in the areas of: Generation; Distribution; Transmission, Electrical Engineering; and Electrical Construction [*Regulation 24 (1)(a)*].
3. The following qualifications shall be generated:
  - o General Education and Training Certificate in Basic Technical Practice (Energy)–NQF1
  - o National Certificate in Electrical Engineering – NQF 02
  - o National Certificate in Electrical Engineering – NQF 03
  - o National Certificate in Electrical Engineering – NQF 04
4. Recommend the qualifications and standards generated under 2, above, to the NSB [*Regulation 24(1)(c)*].
5. Recommend Criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies [*Regulation 24 (1)(d)*].
6. Liase with any other SGB, as required, where energy is involved or being considered [*Regulation 24 (1) (e)*].
7. Accept and perform other related functions as requested by NSB 12, Physical Planning and Construction [*Regulation 24 (1) (e)*].

**COMPOSITION OF THE SGB**

<b>NOMINEE</b>	<b>NOMINATING BODY</b>
Cindi Z.	Metal and Electrical Workers Union of South Africa
Coetzee HJ.	Mining Industry and Engineering Training Board
De Beer PG	Independent Municipa and Allied Trade Union
De Klerk EW	Transnet Training Board
Dempsey P	Committee of Technical Principals
Fester R	Johannesburg Technical College
Hoffman GK	Aviation Industry
Hogan W	Mining Industry and Engineering Training Board
Jacobs PJ	Ekurhuleni Metro
Mayisela S	South African Electrical Workers Association
Mohlahledi NJ	South African Electrical Workers Association
Mphelo M	Chamdor Training Centre
Mulder E	Congress of South African Trade Unions
Myhill CED	Spoornet
Nkonyane P	National Union of Metalworkers of South Africa
Parker D	TAG TEC – Pietermaritzburg
Pepler TA	Centurion College
Pretorius LA	Electrical Contractor of South Africa
Smith E	Telkom
Swanepoel J	ESETA
Swarts J	Metal Workers Union
Warries E	Electrical Contractor of South Africa

**NEW COMPOSITION OF NEW MEMBERS**

<b>NOMINEE</b>	<b>WORKPLACE</b>	<b>NOMINATING BODY</b>	<b>EXPERIENCE / QUALIFICATIONS</b>
Botha B	Auto Motor Training College	NSB 06	Higher Diploma BEd 35 years in Training
Dutschke M	Bavaria Government (Germiston College)	Bavaria Government	BA Honours Language / Education Teachers Diploma Phd. Language
Ferreira HP	ICSOR Flat Steel Projects	ISCOR	National N Diploma in the Electrical Field ETDP Diploma 14 Years as Training Officer
Flint K	Eskom - Transmission	Eskom	National Trade Certificate (N4) Honours Masters: Training and development 18 years training experience

Hearne IE	Western Cape Education Department	Western Cape Education Department	BA, Teachers Higher Bilingual Certificate National Technical Diploma (N6)
Kleinhans W	Volkswagen SA	VW SA	N3, Training Officer
Mallick O	Nelson Mandela Metropolitan	National Association of Congress Trade Unions	N3
Neethling N	Spoornet	Spoornet	Matric St 10 (Technical) T1 Heavy Current 32 years in Electrical Trade 22 Years in Electrical Training Move from lowest rank in training to the highest in Technical training within Transnet / Spoornet Where involved with the implementation of modular training (Electrical) in Spoornet. Currently on the Apprentice Admin Committee in the Transport SETA (Rail Chamber)
van der Merwe WP	Eskom – Transmission	Eskom	NTC N6 Certificate in Training Development Experience in Electrical (Heavy Industry) and Mining Fields Senior Advisor: Hman Resource Development
Van Rensburg JN	Eskom – Distribution	Eskom	Certificate Electrical Engineer (ECSA) Government Certificate of Competency Management Development (Unisa)
Vermeulen A	Spoornet	Spoornet	Chief Training Officer: Managing Training - Spoornet

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**  
**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

No. 1259

7 December 2001

**STANDARDS ACT, 1993**  
**STANDARDS MATTERS**






In terms of the Standards Act, 1993 (Act 29 of 1993), the Council of the South African Bureau of Standards has acted in regard to standards in the manner set out in the Schedules to this notice.

**SCHEDULE 1: ISSUE OF NEW STANDARDS**

The standards mentioned have been issued in terms of section 16(3) of the Act.

**1.1 Mark specifications**

The depicted marks have been determined as certification marks in respect of the mark specifications mentioned in terms of section 19(1) of the Act.

Standard No. and year	Title, scope and purport	Certification mark
SABS 1879:2001	<i>Precast concrete suspended slabs.</i> Covers the components of precast concrete suspended slabs of two different systems, hollow core slabs, and beam and infill block slabs as used in buildings for floors and roofs.	
SABS EN 286-1:1998	<i>Simple unfired pressure vessels designed to contain air or nitrogen – Part 1: Pressure vessels for general purposes.</i> Applies to the design and manufacture of welded, simple unfired pressure vessels manufactured in series, with a single compartment. Applies to vessels which are intended to contain air or nitrogen, which are not intended to be fired, and which operate within certain constraints. Does not apply to vessels specifically designed for nuclear use etc., nor to fire extinguishers.	
SABS EN 286-2:1992	<i>Simple unfired pressure vessels designed to contain air or nitrogen – Part 2: Pressure vessels for air braking and auxiliary systems for motor vehicles and their trailers.</i> Applies to the design and manufacture of simple unfired serially made pressure vessels designed for air braking equipment and auxiliary systems for motor vehicles and their trailers. Applies to vessels intended to contain only compressed air, and which operate within certain constraints. Does not apply to vessels specifically designed for nuclear use etc., or to fire extinguishers.	
SABS EN 286-3:1994	<i>Simple unfired pressure vessels designed to contain air or nitrogen – Part 3: Steel pressure vessels designed for air braking equipment and auxiliary pneumatic equipment for railway rolling stock.</i> Applies to simple unfired steel pressure vessels designed for air braking equipment and auxiliary pneumatic equipment for railway rolling stock. Defines three types of vessel corresponding to the current practice of European railway networks. Gives the requirements to be met for the calculation, design, fabrication, inspection during fabrication and certification of the vessel, and fittings for assembly to the vehicle.	
SABS EN 286-4:1994	<i>Simple unfired pressure vessels designed to contain air or nitrogen – Part 4: Aluminium alloy pressure vessels designed for air braking equipment and auxiliary pneumatic equipment for railway rolling stock.</i> Applies to simple unfired aluminium alloy pressure vessels designed for air braking equipment and auxiliary pneumatic equipment for railway rolling stock. Gives the requirements to be met for the calculation, design, fabrication, inspection during fabrication and certification of the vessel, and fittings for assembly to the vehicle. Requirements apply to vessels designed to be fitted to rail vehicles used on the main national networks, urban networks, underground railways, trams, private networks, etc.	

**1.2 Specifications**

Standard No. and year	Title, scope and purport
SABS IEC 61481:2001	<i>Live working – Portable phase comparators for use on voltages from 1 kV to 36 kV a.c.</i> Is applicable to portable phase comparators with or without a built-in power source to be used on electrical systems for voltages from 1 kV to 36 kV a.c. and frequencies from 50 Hz to 60 Hz.
SABS ISO 8499:1990	<i>Knitted fabrics – Description of defects – Vocabulary.</i> Describes defects which commonly appear during the inspection of knitted piece-goods.



**1.3 Codes of practice**

Standard No. and year	Title, scope and purport
SABS 0142-1:2001	<i>The wiring of premises - Part 1: Low-voltage installations.</i> Applies to electrical installations of residential premises, commercial premises, public premises, industrial premises, prefabricated buildings, fixed surface installations on mining properties, construction and demolition site installations, agricultural and horticultural premises, caravans, caravan sites and similar sites, marinas, pleasure craft and house boats, medical locations, exhibitions, fairs and other temporary installations, extra low voltage lighting installations, electrical installations for street lighting and street furniture, and street cabinet telecommunication units. Covers circuits supplied at nominal voltages up to and including 1 000 V a.c. or 1 500 V d.c.
SABS ISO 10015:1999	<i>Quality management - Guidelines for training.</i> Covers the development, maintenance, and improvement of strategies and systems for training that affect the quality of the products supplied by an organization.
SABS ISO/TS 16949:1999	<i>Quality systems - Automotive suppliers - Particular requirements for the application of ISO 9001:1994.</i> Specifies, in conjunction with ISO 9001:1994, the quality system requirements for the design/development, production and, when relevant, installation and servicing of automotive-related products. Is applicable to production and service part supplier and subcontractor "sites" providing parts or materials, or heat treating, painting, plating, or other finishing services, or other customer-specified products. Can also be applied throughout the automotive supply chain.

**1.4 Standard methods**



Standard No. and year	Title, scope and purport
SABS SM 1266:2001	<i>Virucidal efficacy of disinfectants and detergent-disinfectants using bacteriophages as indicator organisms.</i> Specifies a method to determine the virucidal efficacy of disinfectants and detergent-disinfectants using bacteriophage strains MS2 and ΦX174 as indicator organisms.
SABS ISO 3795:1989	<i>Road vehicles, and tractors and machinery for agriculture and forestry - Determination of burning behaviour of interior materials.</i> Specifies a method for determining the horizontal burning rate of materials used in the occupant compartment of road vehicles (for example, passenger cars, lorries/trucks, estate cars, coaches), and of tractors and machinery for agriculture and forestry, after exposure to a small flame. Method cannot be considered suitable for evaluation of all true in-vehicle burning characteristics.
SABS ISO 6941:1984	<i>Textile fabrics - Burning behaviour - Measurement of flame spread properties of vertically oriented specimens.</i> Specifies a method for the measurement of flame spread properties of vertically oriented textile fabrics intended for apparel, curtains and draperies in the form of single- or multi-component (coated, quilted, multilayered, sandwich construction and similar combinations) fabrics. Method should be used solely to assess the properties of materials or systems in response to heat flame under controlled laboratory conditions. Results may not apply to situations where there is restricted air supply or prolonged exposure to heat as in a conflagration.
SABS ISO 11290-1:1996	<i>Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the detection and enumeration of Listeria monocytogenes - Part 1: Detection method.</i> Specifies a horizontal method for the detection of <i>Listeria monocytogenes</i> . Subject to the limitations discussed in the introduction, is applicable to products intended for human consumption or animal feeding.












**SCHEDULE 2: AMENDMENT OF EXISTING STANDARDS**

The standards mentioned have been amended in terms of section 16(3) of the Act. The number of a standard that has been superseded appears in brackets below the new number.

The holder of a permit to apply a certification mark of the Council on the basis of any mark specification mentioned may immediately commence to manufacture in accordance with the amended mark specification. The relevant certification mark shall, unless otherwise stated, cease to be applied to any commodity on the basis of the specification prior to amendment, 6 months from the date of publication of this notice.

**2.1 Mark specifications and specifications**

Standard No. and year	Title, scope and purport	Certification mark
SABS 11:2001 (Ed 1.1)	<i>Unplasticized polyvinyl chloride (UPVC) components for external rainwater systems. Consolidated edition incorporating amendment No 1.</i> Has been amended to change the reference "resistance to acetone" to "resistance to methylene chloride" and to update the references.	
SABS 236:2001 (Ed. 2.1)	<i>Filled bar soap. Consolidated edition incorporating amendment No.1.</i> Has been amended to replace the references to yellow or blue mottled soap with a reference to filled bar soap, to change the limits of the unsaponified plus unsaponifiable matter content and the alcohol insoluble matter content, to delete the rosin content of the fatty matter requirement, and to update the titles and numbers of two referenced Acts.	

Standard No. and year	Title, scope and purport	Certification mark
SABS 945-1:2001 (Ed. 2.3)	<i>Support and compression bandages – Part 1: Woven crêpe bandages. Consolidated edition incorporating amendment No. 3</i> Has been amended to change wording to allow the use of different yarns, and to update certain test methods and quality references.	
SABS 1081:2001 (SABS 1081:1976)	<i>Detergent-disinfectants based on iodophors.</i> Specifies requirements for two types of detergent-disinfectants that contain iodophor(s) and compatible surface agents, that are miscible with water and intended for use on inanimate surfaces. Is intended for the evaluation of detergent-disinfectants based on iodophors for general use.	
SABS 1118-3:2001 (Ed 3.2)	<i>School clothing – Part 3: Trousers and shorts. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Has been amended to accommodate the age of the wearer (on sizes to fit wearers up to twelve years) as well as the imperial sizes (for sizes to fit wearers older than twelve years) under the definition for "size designation".	
SABS 1118-6:2001 (Ed 3.2)	<i>School clothing – Part 6: Dresses, tunics and gyms. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Has been amended to accommodate the age of the wearer (on sizes to fit wearers up to twelve years) as well as the imperial sizes (for sizes to fit wearers older than twelve years).	
SABS 1118-7:2001 (Ed 3.2)	<i>School clothing – Part 7: Girls' slacks and skirts. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Has been amended to accommodate the age of the wearer (on sizes to fit wearers up to twelve years) as well as the imperial sizes (for sizes to fit wearers older than twelve years).	
SABS 1118-13:2001 (Ed 1.2)	<i>School clothing – Part 13: Athletic wear. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Has been amended to accommodate the age of the wearer (on sizes to fit wearers up to twelve years) as well as the imperial sizes (for sizes to fit wearers older than twelve years).	
SABS 1288:2000 (SABS 1288:1994)	<i>Preservative-treated timber.</i> Specifies treatment requirements (other than the method of treatment) for preservative-treated timber and timber products (other than for composite board products and timber products that fall within the scope of SABS 457-2, SABS 457-3, SABS 753 and SABS 754) that have a predicted service life at various levels of preservative treatment which are considered to be acceptable for a range of hazard conditions.	
SABS 1320-1:2001 (Ed 1.3)	<i>PVC gum boots – Part 1: Injection-moulded gum boots. Consolidated edition incorporating amendment No. 3.</i> Has been amended to update referenced standards and to insert an appendix on quality verification.	
SABS 1547:2001 (Ed 1.2)	<i>Traffic signal controllers. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Has been amended to update referenced standards and the definition for acceptable.	
SABS 1619:2001 (Ed 1.2)	<i>Small power distribution units (ready boards) for single-phase 230 V service connections. Consolidated edition incorporating amendment No. 2.</i> Has been amended to update the normative references and the bibliography.	
SABS 1783-2:1997	<i>Sawn softwood timber – Part 2: Stress-graded structural timber and timber for frame-wall construction. Amendment No. 2.</i> Has been amended to change the marking requirements for rough sawn stress-graded structural timber and all 50 mm x 76 mm stress-graded structural timber.	
SABS ISO 4921:2000	<i>Knitting – Basic concepts – Vocabulary.</i> Defines terms for basic knitting concepts.	—

## 2.2 Codes of practice

Standard No. and year	Title, scope and purport
SABS 05:1999	<i>The preservative treatment of timber. Amendment No 1.</i> Has been amended in respect of moisture content, to exclude hardwood decking from having to be treated, and to align it with the most recent editions of SABS 1288 (ed. 3), SABS 457-2 (ed. 6), and SABS 457-3 (ed. 6).
SABS 061-1:2001 (Ed. 3.1)	<i>The installation of communal and single antenna systems for the reception of television and sound-broadcast transmissions – Part 1: VHF and UHF television and VHF sound antenna systems. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Has been amended to update referenced standards.
SABS 0139:2000	<i>Fire detection and alarm systems for buildings – System design, installation and servicing. Amendment No 1.</i> Has been amended to update referenced standards.
SABS 0292:2001 (Ed 1.1)	<i>Earthing of low-voltage (LV) distribution systems. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Has been amended to change the medium voltage source resistance, the information on earthing and the heading of 10.3, and to add referenced standards.

## 2.3 Standard methods

Standard No. and year	Title, scope and purport
SABS SM 261:2001 (SABS SM 261:1975)	<i>Bactericidal efficacy of anti-bacterial liquid toilet soap.</i> Specifies a method to determine the bactericidal efficacy of anti-bacterial liquid toilet soap.
SABS SM 326:2001 (Ed 2.1)	<i>Skein strength and tenacity, and linear density of spun textile yarns on packages. Consolidated edition incorporating amendment No. 1.</i> Has been amended to update normative references.
SABS SM 509:2001 (SABS SM 509:1975)	<i>Bactericidal efficacy of disinfectants: Kelsey Sykes test (modified).</i> Specifies a method to determine the bactericidal efficacy of disinfectants using the Kelsey Sykes test (modified).
SABS SM 617:2001 (SABS SM 617:1968)	<i>Determination of water content in leather.</i> Specifies a method for the determination of the water content of leather as delivered as well as the water content of analytical samples of leather taken in accordance with DIN 53 302-2 and ground in accordance with ISO 4044 (leather powder).
SABS ISO 6941:1984	<i>Textile fabrics – Burning behaviour – Measurement of flame spread properties of vertically oriented specimens. ISO amendment No 1.</i> Has been amended to include the testing of curtains, large tents, awnings and marquees; to include in the test report the number of specimens which ignited but failed to burn to the first marker thread; to alter the gas jet orifice diameter; and to replace figures 1 and 3.

## SCHEDULE 3: ADDRESSES OF SABS OFFICES

The addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of standards mentioned in this notice may be obtained, are as follows:

1. The President, South African Bureau of Standards, 1 Dr Lategan Road, Groenkloof, Private Bag X191, Pretoria 0001.
2. The Manager, Western Cape Regional Office, SABS, Liesbeekpark Way, Rosebank, PO Box 615, Rondebosch, 7701.
3. The Manager, Eastern Cape Regional Office, SABS, 30 Kipling Roads, cor Diaz and Kipling Roads, Port Elizabeth, PO Box 3013, North End 6056.
4. The Manager, KwaZulu-Natal Regional Office, SABS, 15 Garth Road, Waterval Park, Durban, PO Box 30087, Mayville 4058.
5. The Officer in Charge, SABS, Sheffield Street, PO Box 1797, Windhoek.
6. The Control Officer, SABS, 34 Victoria Road, Willows, Bloemfontein 9320.
7. The Branch Manager, SABS, 1 Teichmann Place, off Chester Road, East London, PO Box 5156, Greenfields 5208.

## GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

### NOTICE 2311 OF 2001

#### DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

#### ESTABLISHMENT OF THE BOARD OF THE GREATER ST LUCIA WETLAND PARK AUTHORITY AND NOMINATION OF CANDIDATES

In terms of the World Heritage Convention Act, 1999 (Act No. 49 of 1999) (the WHCA) and Regulations (Government Notice No. 1193 of 24 November 2000) (the Regulations), the Minister of Environmental Affairs and Tourism is in the process of appointing the Board of the Greater St Lucia Wetland Park Authority (the Board).

Notice is hereby given that a Board of five to nine members shall be established for a period of at least 24 months, but not exceeding 36 months. The Board may be reconstituted after this period. Allowances will be limited to a daily subsistence allowance when in session and reasonable travel expenses.

The Minister is seeking to establish the Board, as defined in the WHCA (Section 14) and the Regulations (Sections 5, 6, 7), to serve the interests of the Authority over a 24-month period, which shall primarily be concerned with the functional establishment of the Authority and the tendering of the first phase of commercial investments and activities in the Greater St Lucia Wetland Park. In accordance with the Act, the board will be broadly representative and multidisciplinary. In accordance with the Regulations, it shall also include representatives from the KwaZulu-Natal Nature Conservation Service and KwaZulu-Natal Tourism Authority. Nominations of suitable candidates to be considered for appointment to the Board by the Minister, are hereby invited.

Nominations should be submitted in writing and the following information should be included:

1. A brief motivation as to the suitability of the nominated candidate with respect to the stated intention of the Board.
2. A curriculum vitae of the nominated candidate.
3. The following information should also be provided: identity number, current designation and responsibilities, address, telephone, fax and e-mail numbers/address, qualification/field of study, current and past service on boards, area of expertise, names of three contactable referees, and confirmation of the availability of the nominees.

**Closing date of nominations: 14 January 2002.**

Nominations must be sent to the following address:

The Director-General  
Department of Environmental Affairs and Tourism  
Private Bag X447  
PRETORIA  
0001

For attention: Ms F. de Coning

Tel. (012) 310-3667.

Fax (012) 322-9231

E-mail: fdeconing@ozone.pwv.gov.za.

**M. V. MOOSA**

**Minister of Environmental Affairs and Tourism**

### KENNISGEWING 2311 VAN 2001

#### DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE EN TOERISME

#### STIGTING VAN DIE RAAD VIR DIE OWERHEID VAN DIE GROTER ST LUCIA VLEILANDPARK EN NOMINASIE VAN KANDIDATE

Die Minister van Omgewingsake en Toerisme is besig om, kragtens die Wet op die Wêrelderfeniskonservasie, 1999 (Wet No. 49 van 1999), en die Regulasies (Goewermentskennisgewing No. 1193 van 24 November 2000), die Raad vir die Owerheid van die Groter St Lucia Vleilandpark (die Raad) aan te stel.

Hiermee word kennis gegee dat 'n Raad van tussen vyf en nege lede aangestel sal word vir 'n tydperk van ten minste 24 maande, maar wat nie 36 maande sal oorskry nie. Die Raad mag opnuut saamgestel word na hierdie tydperk. Toelaes sal beperk word tot 'n daaglikse onderhoudstoelae gedurende vergaderings en billike reisuittawes.



Soos aangedui in artikel 14 van die Wet op die Wêrelderfeniskonvensie en artikels 5, 6 en 7 van die Regulasies, stel die Minister die Raad aan om die belange van die Owerheid te hanteer oor 'n tydperk van 24 maande. Dit sluit hoofsaaklik die funksionele instelling van die Owerheid en die eerste fase van kommersiële beleggings en aktiwiteite in die Groter St Lucia Vleilandpark in. In ooreenstemming met die Wet, sal die Raad verteenwoordigend en multidissiplinêr wees. Kragtens die Regulasies sal die Raad ook lede van die KwaZulu-Natal Natuurbewaringsdiens en KwaZulu-Natal Toerisme-owerheid insluit. Hiermee word nominasies aangevra vir geskikte persone om oorweeg te word vir aanstelling tot die Raad.

Nominasies moet skriftelik voorgelê word en van die volgende vergesel word:

1. 'n Kort motivering van die geskiktheid van die genomineerde kandidaat in die lig van die doel van die Raad;
2. 'n curriculum vitae van die genomineerde kandidaat;
3. die volgende inligting: identiteitsnommer, huidige pos en verantwoordelikhede, adres, telefoonnommer, faksnommer en e-posadres, die name van drie beskikbare verwysings en bevestiging van die beskikbaarheid van die genomineerdes.

**Sluitingsdatum vir nominasies: 14 Januarie 2002.**

Nominasies moet gestuur word aan die volgende adres:

Die Direkteur-Generaal  
Departement van Omgewingsake en Toerisme  
Privaatsak X447  
PRETORIA  
0001

Vir aandag: Me. F. de Coning

Tel. (012) 310-3667.

Faks (012) 322-9231

E-pos: fdeconing@ozone.pwv.gov.za.

**M. V. MOOSA**

**Minister van Omgewingsake en Toerisme**

(7 Desember 2001)/(7 Desember 2001)

**NOTICE 2312 OF 2001**

**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS**

**APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE**

Number	Name	ID Number
1.	Samson Vilakazi .....	5906065578083
2.	Felani Vilakazi .....	3312205069087

**Property description of the affected land:** Portion 1 of the farm Riversdale No. 12 I.T.

**Servitude:** —.

**District:** Ermelo.

**Province:** Mpumalanga Province.

**Date:** 27 November 2001.

**Submitted by:** Department of Land Affairs.

(7 December 2001)



**NOTICE 2337 OF 2001****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF DECISION TO APPROVE MERGER**

The Competition Tribunal gives notice in terms of rule 35 (5) (b) (ii) of the "Rules for the conduct of proceedings in the Competition Tribunal" as published in *Government Gazette* No. 22025 of 1 February 2001, that on 28 November 2001 it approved without conditions the merger between Clidet 323 (Pty) Ltd and MCG Industries (Pty) Ltd. (Case No. 59/LM/Oct01).

**The Chairperson**

**Competition Tribunal**

(7 December 2001)

**NOTICE 2338 OF 2001****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF DECISION TO APPROVE MERGER**

The Competition Tribunal gives notice in terms of rule 35 (5) (b) (ii) of the "Rules for the conduct of proceedings in the Competition Tribunal" as published in *Government Gazette* No. 22025 of 1 February 2001, that on 28 November 2001 it approved without conditions the merger between Acerinox S A and Newco. (Case No. 58/LM/Oct01).

**The Chairperson**

**Competition Tribunal**

(7 December 2001)

**NOTICE 2339 OF 2001****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

No. 1997

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****List of Applicants:**

Number	Name	ID Number
1.	Mbhense Nyathela.....	4901225291082
2.	Khuzwayo Moses Mthembeni .....	5811285289084
3.	Mbhense Thulani Elliot .....	4908255576084
4.	Zulu Siphilwe Lorence.....	3806245151086
5.	Zulu Boy .....	5204095287085
6.	Dlamini Albert Mpunyuzwa .....	3903095531085
7.	Gabuza Gayimithi Willie .....	0012125036082
8.	Khowane Matrina Thembisile .....	4201080471089

**Property description of the affected land:** Verdruk Farm.

**Servitude:** —.

**District:** Dundee.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(7 December 2001)

**NOTICE 2340 OF 2001****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicant:**

Number	Name	ID Number
1.	Kubheka Robert Zenzele.....	6103115364081

**Property description of the affected land:** Carthorpe Farm.

**Servitude:** —.

**District:** Ladysmith.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(7 December 2001)

**NOTICE 2341 OF 2001****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicant:**

No.	Name	ID Number
1.	Thango Zwelimbane David.....	3212275137089

**Property description of the affected land:** Avonsdale Farm.

**Servitude:** —.

**District:** Dundee.

**Province:** KwaZulu-Natal.

**Date:** 29 November, 2001.

**Submitted by:** Mr Sipho Ndlovu.

(7 December 2001)

**NOTICE 2342 OF 2001****BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:****LIST 17/2001**

The following application concerning the Customs and Excise Tariff has been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objection to or comment on this representation should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rate of duty mentioned in the application is that requested by the applicant and that the Board may, depending on its findings, recommend a lower or higher rate of duty.

**Rebate of customs duty on:**

100% Spun polyester yarn, classifiable under tariff subheading 5509.22, for the manufacture of sewing thread of man-made staple fibres, whether or not put up for retail sale.

[BTT Ref. T5/2/11/9/1. Enquiries: Mr S. Mello, tel. (012) 428-7822]

**Applicant:**

Coats SA (Pty) Ltd, P.O. Box 14, Hammarsdale, 3700, South Africa.

As reason for the application the applicant stated the following:

We have the incongruous situation where we as local manufacturers must pay the duty on raw material not available in any SADC Country whilst the finished product can be imported from EU at the same duty *ad valorem* as the raw material. Spun polyester is not manufactured locally and is not substitutable by other local manufactured products.

List 16 was published under Notice No. 2250 of 23 November 2001.

(7 December 2001)

---

**NOTICE 2347 OF 2001**  
**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS**

**No. 2001**

**APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE**

**Property description of the affected land:** Portion 10 (a Portion of Portion 2) of the farm Alkmaar 320 Registration Division IT.

**Servitude:** —.

**District:** Ermelo.

**Province:** Mpumalanga.

**Date:** 30 November 2001.

**Submitted by:** Department of Land Affairs.

(7 December 2001)

---

**NOTICE 2309 OF 2001**

**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK**

SECTION 30 (a) (vi) OF THE BANKS ACT, 1990

**CHANGE OF NAME—FIRST NATIONAL BANK OF SOUTHERN AFRICA LIMITED**

**CORRECTION NOTICE**

General Notice 2296 published in *Government Gazette* No. 22860 of 30 November 2001, is hereby corrected as follows:

In the Afrikaans text:

Substitute the expression "FIRSTRAND BANK BEPERK" for the expression "FIRSTRAND BEPERK" where it appears at the end of the paragraph.

---

**KENNISGEWING 2309 VAN 2001**

**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

ARTIKEL 30 (a) (vi) VAN DIE BANKWET, 1990

**NAAMSVERANDERING—FIRST NATIONAL BANK OF SOUTHERN AFRICA LIMITED**

**REGSTELLINGSKENNISGEWING**

Algemene Kennisgewing 2296 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 22860 van 30 November 2001, word hierby soos volg verbeter:

In die Afrikaanse teks:

Vervang die uitdrukking "FIRSTRAND BEPERK" waar dit voorkom aan die einde van die paragraaf met die uitdrukking "FIRSTRAND BANK BEPERK".

(7 December 2001)/(7 Desember 2001)

**NOTICE 2313 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : G 0147  
**CLAIMANT** : Martins Celilia  
**PROPERTY** : Certain Lot marked No. 366 Annadale Street  
**TOWNSHIP** : SOPHIATOWN  
**DISTRICT** : JOHANNESBURG  
**MEASURING** : 34 square roods 104 square feet respectively  
**DEED OF TRANSFER** : F165/60  
**DATE SUBMITTED** : 30 December 1998

**Current Property Description:**

OWNER	DEED NO.	PRESENT ERF NO	BONDHOLDER

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Department of Land Affairs
- b) Greater Johannesburg Metropolitan Council

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel No. : (012) 310 6500  
Fax No. : (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2314 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : G 0056

**CLAIMANT** : Martins Celilia

**PROPERTY** : 1. Certain Lot marked No. 302 Coronation and Bernard Streets  
2. Certain Lot marked No. 329 Sol and Victoria Streets

**TOWNSHIP** : SOPHIATOWN

**DISTRICT** : JOHANNESBURG

**MEASURING** : 17 square roods 52 square feet respectively

**DEED OF TRANSFER** : F6197/60

**DATE SUBMITTED** : 31 December 1998

**Current Property Description:**

OWNER	DEED NO.	PRESENT ERF NO	BONDHOLDER

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Department of Land Affairs
- b) Greater Johannesburg Metropolitan Council

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel No. : (012) 310 6500  
Fax No. : (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**



**NOTICE 2315 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : F 0726  
**CLAIMANT** : Moloi Simon Mahlaku  
**PROPERTY** : Holding 1195 situated in Wallmansthal Agricultural Holdings (extension no. 3)  
**EXTENT OF PROPERTY**: Measuring 1,7844 hectares  
**DISTRICT** : PRETORIA  
**DEED OF TRANSFER** : 32170/1972  
**DATE SUBMITTED** : 28 December 1998

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent: Department of Land Affairs
- b) South African National Defence Force
- c) Department of Public Works
- d) Moloi Fedile Mirriam

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2316 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : W 0065  
CLAIMANT : Morolo Boikie William  
PROPERTY : 147 Modikoane Street  
TOWNSHIP : Eastern Native  
DISTRICT : JOHANNESBURG  
DEED OF TRANSFER : 3817/1923  
DATE SUBMITTED : 16 June 1998

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Department of Public Works	147 Modikoane Street Eastern Native	3817/1923	None	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Department of Land Affairs
- b) Department of Public Works
- c) Department of Housing
- d) City of Johannesburg Metropolitan
- e) South African Railway Services

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2317 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : W 0057  
CLAIMANT : Tshabalala Betty Nombuyiselo  
PROPERTY : 375 Swan Street  
TOWNSHIP : Eastern Native  
DISTRICT : JOHANNESBURG  
DEED OF TRANSFER : 3817/1923  
DATE SUBMITTED : 16 June 1998

Current Property Description:

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Department of Public Works	375 Swan Street Eastern Native	3817/1923	None	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Department of Land Affairs
- b) Department of Public Works
- c) Department of Housing
- d) City of Johannesburg Metropolitan
- e) South African Railway Services

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2318 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : W 0037  
CLAIMANT : Lutya Nokuzola Manase Sarah  
PROPERTY : 129 Swan Street  
TOWNSHIP : Eastern Native  
DISTRICT : JOHANNESBURG  
DEED OF TRANSFER : 3817/1923  
DATE SUBMITTED : 16 June 1998

Current Property Description:

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Department of Public Works	129 Swan Street Eastern Native	3817/1923	None	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Department of Land Affairs
- b) Department of Public Works
- c) Department of Housing
- d) City of Johannesburg Metropolitan
- e) South African Railway Services

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

A.B.M. MPHELA  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

**NOTICE 2319 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : W 0021  
CLAIMANT : Mavuso Ntombana Winnie  
PROPERTY : 138 Modikoane Street  
TOWNSHIP : Eastern Native  
DISTRICT : JOHANNESBURG  
DEED OF TRANSFER : 3817/1923  
DATE SUBMITTED : 16 June 1998

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Department of Public Works	138 Modikoane Street Eastern Native	3817/1923	None	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Department of Land Affairs
- b) Department of Public Works
- c) Department of Housing
- d) City of Johannesburg Metropolitan
- e) South African Railway Services

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 (sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**



**NOTICE 2320 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : A 1548  
CLAIMANT : Lekabe Mmankoi Ellen  
PROPERTY : Lot No. 275  
TOWNSHIP : ALEXANDRA  
DISTRICT : JOHANNESBURG  
MEASURING : 48 square roods 88 square feet  
DEED OF TRANSFER : T34428/66  
DATE SUBMITTED : 07/03/96

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Eastern Metropolitan Sub-Structure	Lot No. 275 in the township of Alexandra, measuring 44 square roods 88 square feet	T34428/66	N/A	N/A

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Eastern Metropolitan Sub-Structure

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30(thirty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

A.B.M. MPHELA  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

**NOTICE 2321 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : A 0706  
CLAIMANT : Msimango Nyaka Roseman  
PROPERTY : Lot No. 2301  
TOWNSHIP : ALEXANDRA  
DISTRICT : JOHANNESBURG  
MEASURING : 1 706 square metres  
DEED OF TRANSFER : T20969/75  
DATE SUBMITTED : 04/09/1998

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Eastern Metropolitan Sub-Structure	Lot No. 2301 in the township of Alexandra, measuring 1 706 square metres	T20969/75	N/A	N/A

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Department of Land Affairs
- b) City of Johannesburg Metropolitan Council

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30(thirty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2322 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : A 0623  
CLAIMANT : Makabe Gaotingwe Grace  
PROPERTY : Lot No. 503  
TOWNSHIP : ALEXANDRA  
DISTRICT : JOHANNESBURG  
MEASURING : 77 square roods 112 square feet  
DEED OF TRANSFER : T28477/63  
DATE SUBMITTED : 15 November 1995

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Eastern Metropolitan Sub-Structure	Lot No. 503 in the township of Alexandra, measuring 77 square roods 112 square feet	T28477/63	N/A	N/A

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Eastern Metropolitan Sub-Structure

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30(thirty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2323 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : A 0363

CLAIMANT : Lamola Motsoahole Maggie

PROPERTY : 1. Lot No. 83  
2. Lot No. 14  
3. Lot No. 321

TOWNSHIP : ALEXANDRA

DISTRICT : JOHANNESBURG

MEASURING : 10 000 square metres respectively

DEED OF TRANSFER : T13440/72

DATE SUBMITTED :

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER	BOND & ACC. NO.
Eastern Metropolitan Sub-Structure	Lot No. 14, Lot No. 83 & Lot No. 321 in the township of Alexandra, measuring 10 000 square metres respectively	T13440/72	N/A	N/A

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Eastern Metropolitan Sub-Structure

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30(thirty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2324 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : H 0220

CLAIMANT : Moropa Maropeng Christopher

PROPERTY : Certain Lot No. 154 Ninth Street

EXTENT OF PROPERTY: Measuring 320 square roods 93 square feet

TOWNSHIP : Eastwood

DISTRICT : PRETORIA

DEED OF TRANSFER : T3722/1966

DATE SUBMITTED : 14 December 1998

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER
Wandelpark	Portion of Erf 1842	SS301/1985 UT1 - 10	None
Verster Izak Sarel Verster Cecilia Maria	Portion of Erf 1906	T1881/1987	ABSA Bank B65899/1994 B71639/1997
Pieterse Jacobus Johannes Pieterse Susanna Johanna	Portion of Erf 1925	T70911/1990	Standard Bank B78448/1990
Piniros Christos	Portion of Erf 1926	T46151/1982	B43442/1982
City of Tshwane Metropolitan	Portion of Alsation Drive	Servitude	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) City of Tshwane Metropolitan
- c) Masango Mamotsei Sarah
- d) Sathekge Bertha
- e) Mashigo Masetumo Fransina
- f) Moropa David
- g) Kgobane Salamina Carolina
- h) Katane Mokokona Christina
- i) Moalosi Senkepeng Sophie

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:



**The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province**  
**Private Bag X 03**  
**ARCADIA**  
**0007**

**Tel: (012) 310-6500**  
**Fax: (012) 324-5812**

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2325 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : N 0222  
**CLAIMANT** : Dewrance Cedric Lucian  
**PROPERTY** : Portion 2 of Lot No. 89 Bezuidenhout Street (formerly Riekert Street)  
**EXTENT OF PROPERTY**: Measuring 12, 870 square feet  
**TOWNSHIP** : CLAREMONT  
**DISTRICT** : PRETORIA  
**DEED OF TRANSFER** : 25874/61  
**DATE SUBMITTED** : 07 December 1998

**Current Property Description:**

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion 2 of Lot No. 89 Claremont	T25874/61	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Transitional Metropolitan Council
- c) Dewrance Alvin Woodrow Doyle
- d) Leyds Louis
- e) Leyds Monica Denise
- f) Barton Rosianne Leona
- g) Jaftha Annemarie Marcia

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

## NOTICE 2326 OF 2001

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : N 0205

CLAIMANT : Dewrance Cedric Lucian

PROPERTY : Portion 1 of Lot No. 89 Paff & Riekert Streets

EXTENT OF PROPERTY: Measuring 12, 870 square feet

TOWNSHIP : CLAREMONT

DISTRICT : PRETORIA

DEED OF TRANSFER : 8252/62

DATE SUBMITTED : 07 December 1998

Current Property Description:

NAME	PROPERTY	TITLE DEED	BOND HOLDER
Yuen King	Portion 1 of Lot No. 89 Claremont	T15122/1981	None

## INTERESTED PARTIES:

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Dewrance Alvin Woodrow Doyle
- c) Leyds Louis
- d) Leyds Monica Denise
- e) Barton Rosianne Leona
- f) Jaftha Annemarie Marcia

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel: (012) 310-6500  
Fax: (012) 324-5812

A.B.M. MPHELA  
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER

**NOTICE 2327 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : B 0579  
**CLAIMANT** : Mahlangu Fasi Maria  
**PROPERTY** : Portion D of Lot No. 140 La Fleur Street  
**TOWNSHIP** : LADY SELBORNE  
**DISTRICT** : PRETORIA  
**MEASURING** : 138 square roods 128 square feet  
**DEED OF TRANSFER** : 22815/61  
**DATE SUBMITTED** : 05/03/98

**Current Property Description:**

NAME	PRESENT ERF NO.	TITLE DEED	BOND DETAILS
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the farm Zandfontein 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel No. : (012) 310 6500  
Fax No. : (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2328 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : B 0254

**CLAIMANT** : Tsebe Charles Sidney

**PROPERTY** : Portion 4 of portion "B" of Lot No. 409 Achilles Street

**TOWNSHIP** : LADY SELBORNE

**DISTRICT** : PRETORIA

**MEASURING** : 10 000 square feet

**DEED OF TRANSFER** : 40173/65

**DATE SUBMITTED** : 25 May 1996

**Current Property Description:**

<b>NAME</b>	<b>PRESENT ERF NO.</b>	<b>TITLE DEED</b>	<b>BOND DETAILS</b>
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the farm Zandfontein 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council
- c) Tsebe Maswabi Samuel
- d) Bogoba (née Tsebe) Naniki Rachel
- e) Sefiri (née Tsebe) Ntina Violet
- f) Tsebe Spencer

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel No. : (012) 310 6500  
Fax No. : (012) 324 5812



**NOTICE 2329 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : B 0563  
 CLAIMANT : Tlale Mali Maria  
 PROPERTY : Portion "M" of Lot No. 437 Achilles and Krom Streets  
 TOWNSHIP : LADY SELBORNE  
 DISTRICT : PRETORIA  
 MEASURING : 84 square roods 127 square feet  
 DEED OF TRANSFER : 8720/1963  
 DATE SUBMITTED : 09 November 1995

**Current Property Description:**

NAME	PRESENT ERF NO.	TITLE DEED	BOND DETAILS
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the farm Zandfontein 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
 Private Bag X 03  
 ARCADIA  
 0007

Tel No. : (012) 310 6500  
 Fax No. : (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2330 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : B 0282  
 CLAIMANT : Lethsolo MacDonald Malaisha Leonard  
 PROPERTY : Portion 1 of Lot No. 435 Swartz Street  
 TOWNSHIP : LADY SELBORNE  
 DISTRICT : PRETORIA  
 MEASURING : 5 000 square feet  
 DEED OF TRANSFER : 7847/67  
 DATE SUBMITTED : 02 November 1995

**Current Property Description:**

NAME	PRESENT ERF NO.	TITLE DEED	BOND DETAILS
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the Zandfontein Farm 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council
- c) Letsholo Matswatlha Walter
- d) Letsholo Thabo Peter
- e) Letsholo Anthony

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
 Private Bag X 03  
 ARCADIA  
 0007

Tel No. : (012) 310 6500  
 Fax No. : (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2331 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : B 1010

**CLAIMANT** : Tau Tladi Eric

**PROPERTY** : Portion B of portion of Lot No. 170 Alexander and La Fleur Streets

**TOWNSHIP** : LADY SELBORNE

**DISTRICT** : PRETORIA

**MEASURING** : 138 square roods 128 square feet

**DEED OF TRANSFER** : 19814/66

**DATE SUBMITTED** : 27 November 1998

**Current Property Description:**

<b>NAME</b>	<b>PRESENT ERF NO.</b>	<b>TITLE DEED</b>	<b>BOND DETAILS</b>
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of Erf No. 319 Suiderberg	T50477/83	None
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the Zandfontein Farm 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council
- c) Tau Morongwa Molly

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel No. : (012) 310 6500

**NOTICE 2332 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : B 0220  
 CLAIMANT : Molleng Marichen Marjorie  
 PROPERTY : Remaining extent of portion 1 of portion "C" of Lot 279  
 TOWNSHIP : LADY SELBORNE  
 DISTRICT : PRETORIA  
 MEASURING : 5 000 square feet  
 DEED OF TRANSFER : 22647/61  
 DATE SUBMITTED : 06/09/95

**Current Property Description:**

NAME	PRESENT ERF NO.	TITLE DEED	BOND DETAILS
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of Erf No. 560 Suiderberg	T50477/83	None
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of Erf No. 560 Suiderberg	T50477/83	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
 Private Bag X 03  
 ARCADIA  
 0007

Tel No. : (012) 310 6500  
 Fax No.: (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2333 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

**REFERENCE** : B 0676

**CLAIMANT** : Maswanganyi Ribengo Josla

**PROPERTY** : Remaining extent of portion "E" of Lot No. 437 Achilles Street

**TOWNSHIP** : LADY SELBORNE

**DISTRICT** : PRETORIA

**MEASURING** : 5 019 square feet

**DEED OF TRANSFER** : 35279/64

**DATE SUBMITTED** : 22 August 1996

**Current Property Description:**

NAME	PRESENT ERF NO.	TITLE DEED	BOND DETAILS
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the Zandfontein Farm 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council
- c) Shibambo Daniel
- d) Shibambo Simon
- e) Shibambo Patrick
- f) Shibambo Mabuti
- g) Ndobe Elizabeth
- h) Maswanganye Ruth
- i) Shibambo Makhanaana
- j) Maswanganyi George
- k) Maswanganyi Pauline

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007



**NOTICE 2334 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : B 0407  
CLAIMANT : Motsogi Mapale Samuel  
PROPERTY : Certain portion 2 (a portion of portion A) of Lot No. 297 Liberty and Gallant Streets  
TOWNSHIP : LADY SELBORNE  
DISTRICT : PRETORIA  
MEASURING : 5 000 square feet  
DEED OF TRANSFER : 3086/66  
DATE SUBMITTED : 01/06/96

**Current Property Description:**

NAME	PRESENT ERF NO.	TITLE DEED	BOND DETAILS
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the farm Zandfontein 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council
- c) Phorosi (née Motsogi) Fransinah

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel No. : (012) 310 6500  
Fax No. : (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

**NOTICE 2335 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994 as amended), that a claim for restitution of land rights on:

REFERENCE : B 0132  
CLAIMANT : Maluleka Humutso Bernard  
PROPERTY : Portion C of Lot No. 129 Maraba Street  
TOWNSHIP : LADY SELBORNE  
DISTRICT : PRETORIA  
MEASURING : 5 000 square feet  
DEED OF TRANSFER : 46802/65  
DATE SUBMITTED : 23 September 1997

**Current Property Description:**

NAME	PRESENT ERF NO.	TITLE DEED	BOND DETAILS
City Council of Pretoria Chief Executive Officer Greater Pretoria Transitional Council P O Box 6338 Pretoria 0001	Portion of remaining extent of portion 16 (a portion of portion 15) of the Zandfontein Farm 317JR	T39599/75	None

**INTERESTED PARTIES:**

- a) Respondent : Department of Land Affairs
- b) Greater Pretoria Metropolitan Council

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for Gauteng and North West Province and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course. Any person who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60(sixty) days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Gauteng and North West Province  
Private Bag X 03  
ARCADIA  
0007

Tel No. : (012) 310 6500  
Fax No. : (012) 324 5812

**A.B.M. MPHELA**  
**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER**

---

## BOARD NOTICES RAADSKENNISGEWINGS

---

### BOARD NOTICE 153 OF 2001

#### STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1985

#### AMENDMENT OF THE RULES OF THE JSE SECURITIES EXCHANGE SOUTH AFRICA

1. In terms of section 12 (6) of the Stock Exchanges Control Act, 1985 ( Act No. 1 of 1985), it is hereby notified that the JSE Securities Exchange South Africa has applied to the Registrar of Stock Exchanges for the approval to make amendments to its rules, as set forth in the Schedule hereto.
2. In terms of section 12 (7) of the said Act all interested persons (other than members of the Securities Exchange) who have any objections to the proposed amendments are hereby called upon to lodge their objections with the Registrar of Stock Exchanges, PO Box 35655, Menlo Park, 0102, within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

**J VAN ROOYEN**

Registrar of Stock Exchanges

#### SCHEDULE

##### General explanatory notes

1. Words underlined with a solid line (      ) indicate the insertions in the existing rules.
2. Words in square brackets ( [    ] ) indicate omissions from existing rules.

#### AMENDMENTS TO THE RULES OF THE JSE SECURITIES EXCHANGE SOUTH AFRICA

1. **PROPOSED AMENDMENTS TO SECTION 5 - TRANSACTIONS, TRADING PROCEDURES AND DISPUTES**

5.50.14 A securities trader, seeking to be registered with the JSE, shall satisfy the requirements of rule **[4.15] 3.20 and directive AN** and shall –

**RAADSKENNISGEWING 153 VAN 2001****WET OP BEHEER VAN AANDELEBEURSE, 1985****WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE JSE SEKURITEITEBEURS SUID-AFRIKA**

1. Ingevolge artikel 12 (6) van die Wet op Beheer van Aandelebeurse, 1985 (Wet No. 1 van 1985), word hierby bekendgemaak dat die JSE Sekuriteitebeurs Suid-Afrika by die Registrateur van Aandelebeurse aansoek gedoen het om goedkeuring om wysiging van sy reëls, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.
2. Ingevolge artikel 12 (7) van genoemde Wet word alle belanghebbendes (uitgesonderd lede van die Sekuriteitebeurs) wat beswaar het teen die voorgestelde wysigings, hierby versoek om hul besware binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aandelebeurse, Posbus 35655, Menlo Park, 0102, in te dien.

**J VAN ROOYEN****Registrateur van Aandelebeurse****BYLAE****Algemene verduidelikende notas**

1. Woorde met 'n volstreep daaronder (\_\_\_\_) dui invoegings in bestaande reëls aan.
2. Woorde tussen vierkantige hakies ([ ]) dui skappings in bestaande reëls aan.

**WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE JSE SEKURITEITEBEURS SUID-AFRIKA****1. VOORGESTELDE WYSIGING VAN AFDELING 5 – TRANSAKSIES, HANDELSPROSEDURES EN GESKILLE**

5.50.14 'n Sekuriteitsverhandelaar wie registrasie van die JSE verlang, moet aan die vereistes van reël **[4.15] 3.20 en voorskrif AN** voldoen en moet -

**BOARD NOTICE 154 OF 2001**  
**STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1985**

**AMENDMENT OF THE RULES OF THE JSE SECURITIES EXCHANGE SOUTH AFRICA**

1. In terms of section 12 (6) of the Stock Exchanges Control Act, 1985 ( Act No. 1 of 1985), it is hereby notified that the JSE Securities Exchange South Africa has applied to the Registrar of Stock Exchanges for the approval to make amendments to its rules, as set forth in the Schedule hereto.
2. In terms of section 12 (7) of the said Act all interested persons (other than members of the Securities Exchange) who have any objections to the proposed amendments are hereby called upon to lodge their objections with the Registrar of Stock Exchanges, PO Box 35655, Menlo Park, 0102, within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

**J VAN ROOYEN**  
**Registrar of Stock Exchanges**

**SCHEDULE**

**General explanatory notes**

1. Words underlined with a solid line (\_\_\_\_) indicate the insertions in the existing rules.
2. Words in square brackets ( [ ] ) indicate omissions from existing rules.

**AMENDMENTS TO THE RULES OF THE JSE SECURITIES EXCHANGE SOUTH AFRICA**

1. **PROPOSED AMENDMENTS TO SECTION 14 – TRANSACTIONS IN STRATE APPROVED SECURITIES**
- 14.50 **Compliance with Exchange Control Regulations and the Operation of Non-Resident Client Accounts**

A CSM [member] or CSA shall ensure that in all its dealings with funds or uncertificated securities belonging to clients or counterparties, including foreign clients or foreign counterparties, it adheres to the Exchange Control Regulations as determined by the South African Reserve Bank from time to time and complies with the prescribed directives regarding the operation of non-resident client accounts.

**RAADSKENNISGEWING 154 VAN 2001****WET OP BEHEER VAN AANDELEBEURSE, 1985****WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE JSE SEKURITEITEBEURS SUID-AFRIKA**

1. Ingevolge artikel 12 (6) van die Wet op Beheer van Aandelebeurse, 1985 (Wet No. 1 van 1985), word hierby bekendgemaak dat die JSE Sekuriteitebeurs Suid-Afrika by die Registrateur van Aandelebeurse aansoek gedoen het om goedkeuring om wysiging van sy reëls, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.
2. Ingevolge artikel 12 (7) van genoemde Wet word alle belanghebbendes (uitgesonderd lede van die Sekuriteitebeurs) wat beswaar het teen die voorgestelde wysigings, hierby versoek om hul besware binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aandelebeurse, Posbus 35655, Menlo Park, 0102, in te dien.

**J VAN ROOYEN****Registrateur van Aandelebeurse****BYLAE**

Algemene verduidelikende notas

1. Woorde met 'n volstreep daaronder (\_\_\_\_) dui invoegings in bestaande reëls aan.
2. Woorde tussen vierkantige hakies ([     ]) dui skappings in bestaande reëls aan.

**WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE JSE SEKURITEITEBEURS SUID-AFRIKA****1.     VOORGESTELDE WYSIGING VAN AFDELING 14 – TRANSAKSIES IN STRATE-  
GOEDGEKEURDE SEKURITEITE****14.50     Nakoming van Valutabeheer Regulasies en die Bedryf van Klënterekeninge van  
Buitelanders**

'n BVL [lid] of BVA moet verseker dat hy in al sy handelinge met fondse of ongesertifiseerde sekuriteite wat aan sy kliënte of teenpartye behoort, insluitend buitelandse kliënte of buitelandse teenpartye, die Valutabeheer Regulasies nakom soos van tyd tot tyd deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank uitgevaardig en voldoen aan die voorgeskrewe voorskrifte met betrekking tot die bedryf van klënterekeninge van buitelanders.

---



# Dog ate your Gazette? ... read it online




**www.SA Gazettes.co.za**  
\*\*\*\*\*

**A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.**

- Easily accessible through the www!
  - Government Gazettes - from January 1994
  - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
  - All Provincial Gazettes - from September 1995
  - Parliamentary Bills - as of January 1999
- Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- No stacks of printed gazettes - all on computer. Think of the storage space you save.
- Offer Bill Tracker - complementing the SA Gazettes products.

**For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at [www.sagazettes.co.za](http://www.sagazettes.co.za)**





*Looking for back copies and out of print issues of  
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

## The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die  
Staatshoerant en Provinsiale Koerante?*

## Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531